



Scanați codul QR  
pentru a vedea manualul.



MANUALUL UTILIZATORULUI

# FRIGIDER ȘI CONGELĂTOR

---



Înainte de a începe instalarea, citiți cu atenție aceste instrucțiuni. Lucrul acesta va simplifica instalarea și va garanta că produsul este instalat corect și în siguranță. Lăsați instrucțiunile în apropierea produsului după instalare, pentru referințe ulterioare.

**ROMÂNĂ**



MFL71798709  
Rev.05\_032626

[www.lg.com](http://www.lg.com)

Copyright © 2023-2026 LG Electronics. Toate drepturile rezervate.

# CUPRINS

Acest manual poate conține imagini sau detalii care diferă față de modelul achiziționat.

Acest manual este supus revizuirii de către producător.

## INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE UTILIZARE.....	4
AVERTISMENT .....	4
ATENȚIE .....	10

## INSTALARE

Înainte de instalare .....	13
Îndepărtarea ușilor frigiderului și congelatorului .....	14
Conectarea liniei de apă.....	16
Nivelare și alinierea ușilor.....	18
Pornirea alimentării.....	19
Deplasarea aparatului pentru relocare.....	19

## OPERARE

Înainte de utilizare .....	21
Caracteristicile produsului .....	24
Panou de control.....	28
Dozatorul de gheață și apă.....	31
Dispozitiv automat de producere a gheții .....	34
InstaView.....	37
Sistemul Ușă în ușă.....	37
Sertarul.....	38
Raft.....	38
Coșul de pe ușă .....	39

## FUNȚII INTELIGENTE

Aplicația LG ThinQ.....	40
Smart Diagnosis .....	42

## ÎNTREȚINEREA

Curățare .....	44
Filtru de apă.....	45
Odorizant .....	47

## **DEPANARE**

Înainte de a apela unitatea de service .....48

## **ANEXĂ**

AVEM GRIJĂ DE MEDIUL ÎNCONJURĂTOR .....56

## INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

### CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE UTILIZARE

Următoarele îndrumări de siguranță au scopul de a preveni riscurile neprevăzute sau daunele provenite din operarea nesigură sau incorectă a produsului.

Îndrumările sunt separate în „**AVERTISMENT**” și „**ATENȚIE**”, după cum se descrie mai jos.

### Mesaje de siguranță



Acest simbol este afișat pentru a indica problemele și operațiunile care pot provoca riscuri. Citiți cu atenție partea care conține acest simbol și urmați instrucțiunile pentru a evita riscul.



#### **AVERTISMENT**

Acesta indică faptul că nerespectarea instrucțiunilor poate provoca vătămarea gravă sau decesul.



#### **ATENȚIE**

Acesta indică faptul că nerespectarea instrucțiunilor poate provoca vătămarea ușoară sau deteriorarea produsului.

### AVERTISMENT

---

#### **AVERTISMENT**

Pentru a reduce riscul de explozie, incendiu, deces, electrocutare, vătămare sau opărire a persoanelor la utilizarea acestui produs, luați măsuri elementare de precauție, inclusiv următoarele:

---

### Siguranța tehnică

- Acest aparat poate fi utilizat de către copiii cu vârsta mai mare de 8 ani și de către persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau fără experiență și cunoștințe, în cazul în care sunt

supravegheate și au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și dacă înțeleg riscurile implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea realizată de utilizator nu vor fi făcute de către copii, decât cu condiția ca aceștia să fie supravegheați.

- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau persoane lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către persoana responsabilă cu siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Copiilor cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani le este permis să încarce și să descarce aparatele frigorifice.
- Acest aparat este destinat utilizării în gospodării și în aplicații similare, cum ar fi:
  - zone de bucătărie pentru personalul din magazine, birouri și alte medii de lucru;
  - case de la ferme și de către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial;
  - medii de tip pensiune;
  - catering și aplicații similare de vânzări cu ridicata.
- Acest frigider nu este destinat utilizării ca un aparat încorporat.
- Acest aparat nu trebuie utilizat în instalații portabile sau mobile, precum utilizări maritime sau pe rulote, unde acesta se va afla în mișcare în timpul funcționării.



Acest simbol vă avertizează asupra materialelor inflamabile care se pot aprinde și care pot provoca incendii dacă nu aveți grijă.

- Acest aparat conține o cantitate mică de agent frigorific izobutan (R600a), care este și inflamabil. La transportul și instalarea aparatului, trebuie să procedați cu grijă pentru a vă asigura că nicio parte a circuitului frigorific nu va fi deteriorată.

- Agentul frigorific și gazele insuflate izolatoare utilizate în aparat necesită proceduri speciale de eliminare. Înainte de aruncarea acestora, consultați-vă cu reprezentantul de service sau cu o persoană calificată în mod similar.
- Nu deteriorați circuitul frigorific.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat sau dacă priza este slăbită, acestea trebuie înlocuite. Nu utilizați cablul de alimentare și contactați un centru de service autorizat pentru a evita apariția unui pericol.
- Nu montați prize portabile multiple sau aparate portabile de alimentare în partea din spate a aparatului.
- Conectați bine ștecărul în priză după ce umezeala și praful au fost îndepărtate complet.
- Nu deconectați niciodată aparatul de la sursa de alimentare trăgând de cablul de alimentare. Apucați întotdeauna ferm de ștecăr și trageți-l în linie dreaptă din priză.
- Păstrați neobstrucționate deschiderile pentru aerisire din carcasa aparatului sau din structura incorporată.
- Nu depozitați substanțe explozive, cum ar fi cilindri cu aerosoli cu un propulsor inflamabil în acest aparat.
- Transportați aparatul doar în poziție verticală și nu îl înclinați.
- Atunci când poziționați aparatul, asigurați-vă că cablul de alimentare nu este blocat sau deteriorat.
- Nu utilizați dispozitive mecanice sau alte mijloace pentru a accelera procesul de dezghețare.
- Nu utilizați un uscător de păr pentru a usca interiorul aparatului și nu introduceți o lumânare în interior pentru a elimina mirosurile.
- Nu utilizați aparate electrice în interiorul compartimentelor aparatului pentru depozitarea alimentelor, cu excepția cazului în care acestea sunt de tipul recomandat de producător.
- Aveți grijă să nu vă prindeți mâinile sau picioarele în timp ce mutați aparatul.
- Deconectați cablul de alimentare înainte de curățarea interiorului sau exteriorului aparatului. Nu pulverizați apă sau substanțe inflamabile

(pastă de dinți, alcool, diluant, benzen, lichid inflamabil, abraziv, etc.) pe suprafața interioară sau exterioară a aparatului pentru a-l curăța. Nu curățați aparatul cu perii, lavete sau bureți cu suprafață aspră ori fabricați din material metalic.

- Numai personalul de service calificat din cadrul centrului de service LG Electronics trebuie să dezassembleze sau să repare aparatul.

## Risc de incendiu și de materiale inflamabile

- Dacă se detectează o scurgere, evitați orice foc deschis sau surse potențiale de aprindere și aerisiți timp de câteva minute încăperea în care stă aparatul. Pentru a evita crearea unui amestec aer-gaz inflamabil în cazul în care are loc o scurgere în circuitul de răcire, dimensiunea camerei în care este utilizat aparatul trebuie să corespundă cantității de agent frigorific utilizat. Camera trebuie să aibă dimensiunea de 1 m<sup>2</sup> pentru fiecare 8 g de agent frigorific R600a din interiorul aparatului.
- Agentul frigorific care se scurge din conducte se poate aprinde sau poate provoca o explozie.
- Cantitatea de agent frigorific din aparatul dvs. special este indicată pe plăcuța de identificare din interiorul aparatului.

## Instalare

- Aparatul trebuie transportat doar de către două sau mai multe persoane și în timp ce se ține bine de aparat.
- Instalați aparatul pe o suprafață solidă și dreaptă.
- Nu instalați aparatul într-un loc umed și cu praf. Nu instalați și nu depozitați aparatul în aer liber sau într-o zonă expusă la condițiile atmosferice, cum ar fi lumina directă a soarelui, vânt, precipitații sau temperaturi sub punctul de îngheț.
- Nu amplasați aparatul în lumina directă a soarelui și nu îl expuneți la căldura degajată de aparate pentru încălzire, precum sobe sau radiatoare.
- Aveți grijă să nu expuneți partea din spate a aparatului în timpul instalării.

- Instalați aparatul într-un loc unde este ușor să deconectați fișa de rețea de la aparat.
- Aveți grijă să nu lăsați ușa aparatului să cadă în timpul montării sau demontării.
- Aveți grijă să nu înțepați, să nu striviți și să nu deteriorați în vreun alt fel cablul de alimentare atunci când montați sau demontați ușa aparatului.
- Aveți grijă ca fișa de rețea să nu fie orientată în sus sau aparatul să nu fie rezemat de fișa de rețea.
- Nu conectați un adaptor pentru ștecăr sau alte accesorii la ștecărul de alimentare.
- Nu modificați și nu prelungiți cablul de alimentare.
- Asigurați-vă că priza este împământată în mod corespunzător și că pinul de împământare de la cablul de alimentare nu este deteriorat sau scos din ștecăr. Pentru mai multe detalii cu privire la împământare, adresați-vă unui centru de informații pentru clienți LG Electronics.
- Acest aparat este dotat cu un cablu de alimentare care are conductor pentru împământarea echipamentelor și ștecăr cu împământare. Ștecărul trebuie conectat într-o priză corespunzătoare, care este instalată și împământată corespunzător, în conformitate cu toate codurile și regulamentele locale.
- Nu porniți niciodată un aparat care prezintă semne de deteriorare. Dacă aveți dubii, consultați distribuitorul dvs.
- Aruncați toate materialele de ambalare (precum pungi de plastic sau polistiren) departe de copii. Materialele de ambalare pot provoca sufocarea.
- Nu conectați aparatul la o priză multiplă fără cablu (montat).
- Aparatul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare cu siguranțe separate.
- Nu folosiți o priză multiplă care nu este împământată în mod corect (portabilă). În cazul folosirii unei prize multiple împământate corect (portabilă), folosiți priza multiplă cu o capacitate electrică egală sau

mai mare decât clasa electrică a cablului de alimentare și folosiți priza multiplă doar pentru acest aparat.

## Funcționare

- Nu utilizați aparatul în alt scop (depozitarea materialelor de uz medical sau experimentale ori transport) decât depozitarea alimentelor din gospodărie.
- Dacă pătrunde apă la componentele electrice ale aparatului, deconectați fișa de rețea și contactați un centru de informații pentru clienți LG Electronics.
- Deconectați fișa de rețea în timpul furtunilor puternice sau fulgerelor ori atunci când aparatul nu este utilizat o perioadă lungă de timp.
- Nu atingeți fișa de rețea sau butoanele aparatului cu mâinile ude.
- Nu îndoiiți cablul de alimentare în mod excesiv sau nu așezați un obiect greu peste acesta.
- Deconectați imediat ștecărul și contactați un centru de informații pentru clienți LG Electronics dacă detectați un zgomet ciudat, miros sau fum emanat de aparat.
- Nu puneți mâinile sau obiecte metalice în interiorul zonei care emite aerul rece, la capac sau pe grătarul care eliberează căldură, din partea din spate.
- Nu forțați și nu loviți capacul din spate al aparatului.
- Aveți grijă la copiii din apropiere atunci când deschideți sau închideți ușa aparatului. Ușa poate lovi copilul și poate provoca rănirea acestuia. Nu permiteți niciunei persoane să se balanseze pe uși, deoarece această acțiune poate provoca răsturnarea unității și, ca urmare, leziuni grave.
- Evitați riscul ca un copil să rămână închis în interiorul aparatului. Un copil care rămâne închis în interiorul aparatului se poate sufoca.
- Nu așezați animale, precum animalele de companie, în interiorul aparatului.
- Nu amplasați pe dispozitiv obiecte grele sau fragile, recipiente pline cu lichid, carburanți, substanțe inflamabile (cum ar fi lumânări, lămpi etc.) sau dispozitive de încălzire (cum ar fi plite, radiatoare etc.).

- Nu puneți dispozitive electronice (cum ar fi aparate de încălzire și telefoane mobile) în interiorul aparatului.
- Dacă există o scurgere de gaz (izobutan, propan, gaz natural etc.), nu atingeți aparatul sau fișa de rețea și ventilați imediat zona. Acest aparat utilizează agent frigorific gaz (izobutan, R600a). Deși utilizează o cantitate mică de gaz, este, în continuare, un gaz combustibil. Scurgerea de gaz în timpul transportării, instalării sau funcționării aparatului poate provoca incendii, explozii sau rănire dacă se produc scânteii.
- Nu utilizați și nu depozitați substanțe inflamabile sau combustibile (eter, benzen, alcool, substanțe chimice, GPL, pulverizare combustibilă, insecticide, odorizant de aer, cosmetice etc.) în apropierea aparatului.
- Acest aparat are încorporată o conexiune de împământare pentru scopuri funcționale.
- Conectați doar la conducta de apă potabilă.
  - Dacă se conectează la o sursă de apă, conectați numai la o sursă de apă potabilă.
- A se umple numai cu apă potabilă.
  - Dacă utilizați o mașină de făcut gheață sau un dozator de apă, asigurați-vă că le umpleți numai cu apă potabilă.

### Eliminare

- La eliminarea aparatului, scoateți garnitura de la ușă, lăsați rafturile și sertarele la loc și nu lăsați copiii în preajma aparatului.

### ATENȚIE

---

#### ATENȚIE

Pentru a reduce riscul de vătămare ușoară a persoanelor, riscul de defectiune sau de deteriorare a produsului sau a altor bunuri la utilizarea acestui produs, luați măsuri elementare de precauție, inclusiv cum ar fi:

---

## Instalare

- După dezambalare, verificați aparatul pentru a nu fi suferit deteriorări în timpul transportului.
- Așteptați cel puțin 3 până la 4 ore pentru ca circuitul de refrigerare să fie la eficiență maximă.
- Mutați cu atenție aparatul pe podelele sensibile pentru a evita deteriorarea acestora.

## Funcționare

- Nu atingeți produsele alimentare înghețate sau părțile metalice din compartimentul congelatorului cu mâinile ude sau umede. Acest lucru poate provoca degerături.
- Nu așezați recipiente, sticle sau vase de sticlă (în special cu băuturi carbogazoase) în compartimentul congelatorului, pe rafturi sau în găleata pentru gheață care vor fi expuse la temperaturi mai mici decât cea de îngheț.
- Sticla securizată de pe partea frontală a ușii aparatului sau de pe rafturi se poate deteriora din cauza impacturilor. În cazul spargerii, nu o atingeți.
- Nu vă agățați de ușile aparatului, de camera de depozitare sau de raft și nu vă urcați pe acestea.
- Nu puneți un număr excesiv de sticle de apă sau recipiente pentru gustări în coșurile de pe ușă.
- Nu deschideți și nu închideți ușa aparatului cu forță excesivă.
- În cazul în care balamaua ușii produsului este deteriorată sau funcționează necorespunzător, nu o mai utilizați și contactați un centru de service LG Electronics.
- Nu lăsați animalele să roadă cablul de alimentare sau furtunul de apă.
- Nu consumați niciodată alimente congelate imediat după ce au fost scoase din congelator.
- Aveți grijă să nu vă prindeți mâinile sau picioarele în timp ce deschideți sau închideți ușa aparatului sau compartimentul - Ușă în Ușă.

### Întreținerea

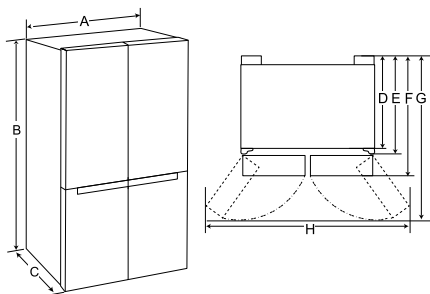
- Aparatul este dotat cu o lumină interioară LED cu întreținere gratuită. Nu îndepărtați carcasa acesteia sau lampa în sine în încercarea de a o repara sau schimba. Luați legătura cu un centru de informații pentru clienți LG Electronics.
- Nu curățați capacele sau rafturile din sticlă cu apă caldă atunci când sunt reci. Acestea s-ar putea crăpa dacă sunt expuse la schimbări bruște de temperatură.
- Nu introduceți rafturile cu susul în jos. Acestea pot să cadă.
- Pentru a elimina gheața din interiorul aparatului, contactați un centru de informații pentru clienți LG Electronics.
- Aruncați gheața din interiorul găleții pentru gheață din congelator când are loc o pană de curent prelungită.

# INSTALARE

## Înainte de instalare

### Dimensiuni și distanța față de alte obiecte

O distanță prea mică față de obiectele alăturate poate cauza scăderea capacității de înghețare și creșterea costurilor de electricitate. Lăsați un spațiu de cel puțin 50 mm între spatele aparatului și perete în timpul instalării aparatului.



-	Dimensiune (mm)	
	Tip A	Tip B
A	913	913
B	1 790	1 790
C	735	731
D	620	620
E	691	687
F	735	731
G	1 180	1 176
H	1 635	1 610

### NOTĂ

- Puteți determina tipul de aparat verificând eticheta din interiorul aparatului.

## Temperatură ambientală

- Aparatul este proiectat să funcționeze într-un interval limitat de temperaturi ambientale, în funcție de zona de climă.
- Temperaturile interne pot fi afectate de locația aparatului, temperatura ambientală, frecvența deschiderii ușii și așa mai departe.
- Clasa de climă se găsește pe eticheta de rating.

Clasa de climă	Intervalul de temperatură ambientală în °C
SN (Temperat Extinsă)	+10 - +32
N (Temperată)	+16 - +32
ST (Subtropicală)	+16 - +38 / +18 - +38**
T (Tropicală)	+10 - +43* / +16 - +43 / +18 - +43**

\* Australia, India, Kenia

\*\* Argentina

### NOTĂ

- Aparatele clasificate între SN și T trebuie folosite la o temperatură ambientală între 10°C și 43°C.

## Accesorii

\*1 Această caracteristică este disponibilă numai la anumite modele.



- ❶ Cheia \*1
- ❷ Filtru de apă \*1
- ❸ Tub de apă \*1
- ❹ Conector pentru tub și clemă \*1
- ❺ Conector pentru tub și supapă \*1

## Îndepărtarea ușilor frigiderului și congelatorului

Dacă ușa de la intrare este prea îngustă pentru ca aparatul să intre pe ea, scoateți ușile aparatului și introduceți aparatul pe lateral.

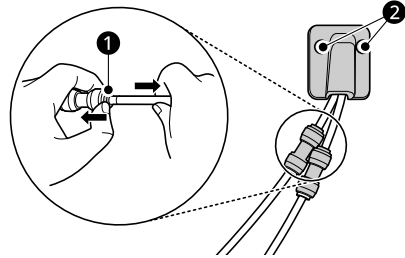
### ⚠️ AVERTISMENT

- Deconectați cablul de alimentare, siguranța casei sau întrerupătorul înainte de instalare, îndepărtarea ușilor sau curățarea aparatului. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la deces, incendiu sau electrocutare.

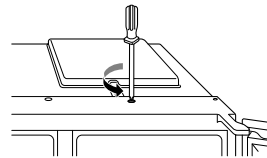
## Îndepărtarea ușii congelatorului

- 1 Furtunul de alimentare cu apă este conectat la partea din dreapta sus a spatelui aparatului. Țineți conectorul de alimentare cu apă și

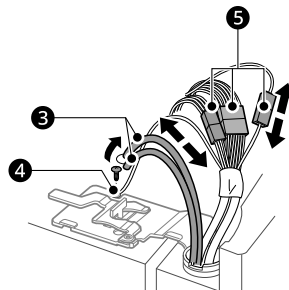
împingeți ușor manșonul ❶ pentru a detașa furtunul. Deșurubați capacul ❷.



- 2 Îndepărtați șurubul din capacul balamalei din partea de sus a aparatului. Ridicați cârligul, situat la baza părții frontale a capacului, folosind o șurubelniță cu cap plat.



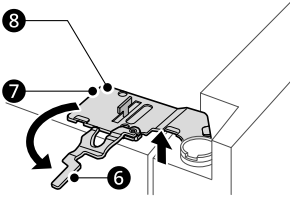
- 3 Scoateți tubul ❸. Deșurubați firul de împământare ❹. Deconectați toate conexiunile firelor ❺.



**NOTĂ**

- Numărul de cablaje poate varia în funcție de model.

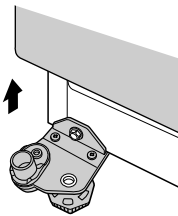
- 4** Rotiți brațul balamalei **6** înspre stânga. Ridicați balamaua superioară **7** de pe brațul de blocare al acesteia **8**.



**⚠ ATENȚIE**

- Atunci când eliberați balamaua prin ridicare de pe zăvor, aveți grijă ca ușa să nu cadă în față. Se recomandă ca la scoaterea și remontarea ușii să participe două sau mai multe persoane.

- 5** Ridicați ușa congelatorului până când iese din ansamblul balamalei de la bază.

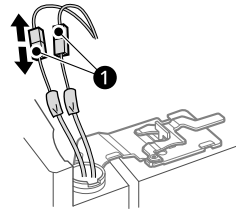


**⚠ ATENȚIE**

- Așezați ușa pe o suprafață care nu provoacă zgârieturi, cu partea interioară în sus.

**Îndepărtarea ușilor frigiderului**

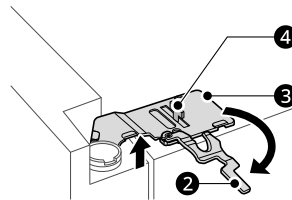
- 1** Deconectați toate conexiunile firelor **1**.



**NOTĂ**

- Numărul de cablaje poate varia în funcție de model.

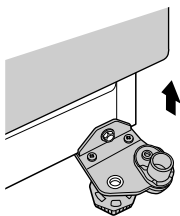
- 2** Rotiți brațul balamalei în sens orar **2**. Scoateți balamaua superioară **3** de pe brațul de blocare al acesteia **4**.



**⚠ ATENȚIE**

- Atunci când eliberați balamaua prin ridicare de pe zăvor, aveți grijă ca ușa să nu cadă în față. Se recomandă ca la scoaterea și remontarea ușii să participe două sau mai multe persoane.

- 3** Ridicați ușa frigiderului până când iese din ansamblul balamalei de la bază.



## ⚠ ATENȚIE

- Așezați ușa pe o suprafață care nu provoacă zgârieturi, cu partea interioară în sus.

## Remontarea ușilor frigiderului și ale congelatorului

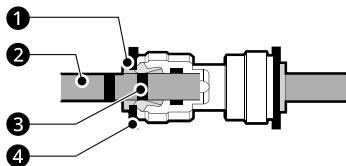
Remontați parcurgând în ordine inversă etapele de la demontare după introducerea aparatului pe ușa de acces.

## ⚠ ATENȚIE

- Instalați prima dată ușa frigiderului.

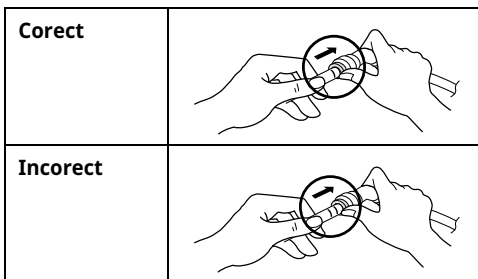
## NOTĂ

- Demontarea / montarea furtunurilor de apă

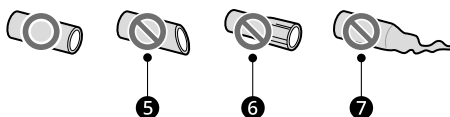


- ① Manșon ② Tub ③ Furtun de alimentare ④ Clemă

- Introduceți ușor tubul până când este vizibilă numai o linie a tubului. Trageți de tub pentru a vă asigura că acesta este bine fixat.



- Dacă capătul tubului de apă este deteriorat, trebuie tăiat pentru a vă asigura că nu sunt scurgeri când este montat la loc.



- ⑤ Îndoit ⑥ Deteriorat ⑦ Întins

## Conectarea liniei de apă

Această caracteristică este disponibilă numai la anumite modele.

## Cerințe referitoare la alimentarea cu apă

Conectați aparatul la o sursă de alimentare cu apă rece cu o presiune maximă de admisie apă care să nu depășească 1,0 MPa. O presiune a apei între 138 kPa și 827 kPa este recomandată pentru funcționarea optimă a dozatorului de apă. Dacă frigiderul este instalat într-o zonă cu presiune ridicată a apei (peste 872 kPa), o supapă de reducere a apei trebuie instalată. Dacă frigiderul este instalat într-o zonă cu presiune scăzută a apei (sub 138 kPa), puteți instala o pompă de presiune pentru a compensa presiunea scăzută. Contactați instalatorul dacă nu sunteți sigur cum să verificați presiunea apei.

Dacă la sursa de apă rece este racordat un sistem de filtrare a apei prin osmoză inversă, presiunea apei la sistemul de osmoză inversă trebuie să fie de cel puțin 138 kPa.

## ⚠️ AVERTISMENT

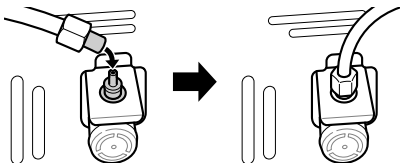
- Deconectați aparatul înainte de a efectua o lucrare care are legătură cu racordarea conductei de apă. În caz contrar, vă puteți electrocuta.
- Conectați conducta de apă numai la o sursă de alimentare cu apă rece. În caz contrar, pot apărea defecțiuni la nivelul filtrului de apă. Loviturile de berbec hidraulic (izbiturile apei în țevi) în țevile din casă pot cauza defecțiuni la nivelul pieselor aparatului și pot provoca scurgeri de apă sau inundație.
- Conectați doar la conducta de apă potabilă.
- Racordarea conductei de apă trebuie efectuată numai de un instalator calificat și în conformitate cu legislația locală și cu reglementările privind calitatea apei.

## NOTĂ

- Instalarea conductei de apă nu este acoperită de garanția aparatului.

## Conectarea conductei de apă la aparat

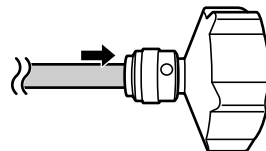
- 1 Desfiletați piulița cu guler filetată de metal din partea din spate a aparatului și așezați-o peste unul din capetele tubului de apă.
- 2 Împingeți ferm tubul de apă pe supapa de admisie a apei și strângeți piulița cu guler.



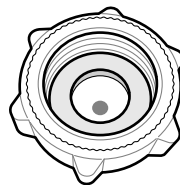
## Racordarea la robinetul de apă

Această caracteristică este disponibilă numai la anumite modele.

- 1 Împingeți tubul de apă în gaura conectorului robinetului, furnizat printre accesorii. Țeava trebuie să ținută bine în timp ce conectorul este împins pe țeavă.



- 2 Asigurați-vă că șaiba din cauciuc este fixată în interiorul conectorului robinetului înainte de a o înfileta la robinet.
  - Poate fi necesară achiziționarea unui conector sau adaptor separat, dacă garnitura robinetului nu corespunde cu dimensiunea filetului conectorului furnizat.



## NOTĂ

### Doar pentru Germania

- Conectați aparatul doar la un robinet cu sistem de siguranță (conform EN 1717), pentru a evita să beți impuritățile din apă provenite din sistemul de apă.
- Pentru a vă asigura, contactați un instalator. În cazul în care robinetul nu e prevăzut cu o valvă anti-reflux (conform EN 1717) va fi nevoie să folosiți suplimentar o valvă anti-reflux conformă cu ordonanța germană privind apa potabilă între robinet și furtunul de admisie a apei.

## Verificarea racordului de apă

- 1 Deschideți alimentarea cu apă și porniți aparatul. Verificați cu atenție toate fittingurile pentru a depista eventualele scurgeri cauzate de montarea inadecvată a furtunurilor.
- 2 Apăsăți lung butonul **Water Filter** timp de trei secunde. Noul filtru de apă a fost activat.
- 3 Puneți o cană sub dozatorul de apă pentru a verifica dacă apa curge prin aparat.
- 4 Verificați din nou tubul de conectare și îmbinările pentru a vedea dacă nu există scurgeri.

## Nivelare și alinierea ușilor

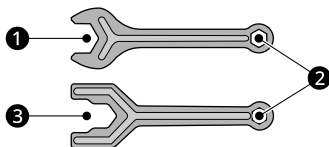
### Înainte de a începe

În cazul în care ușile aparatului par a fi nealiniate, urmați instrucțiunile de mai jos pentru alinierea uniformă a ușilor.

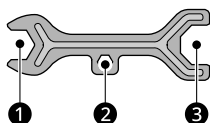
### NOTĂ

- Cheia poate diferi în funcție de model. Vi se va furniza una dintre cheile disponibile.

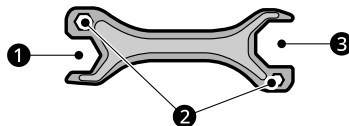
- Cheie tip A



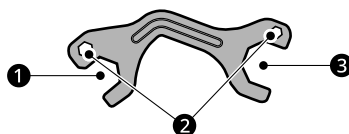
- Cheie tip B



- Cheie tip C



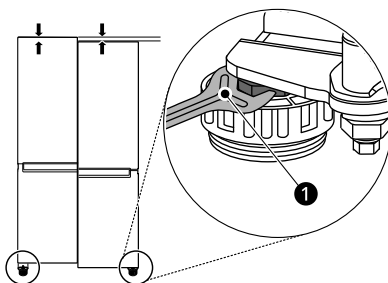
- Cheie tip D



## Reglarea aparatului

Aparatul are două piciorușe frontale de nivelare. Ajustați piciorușele pentru a modifica înclinarea din partea frontală înspre posterior, sau pe laterală. Dacă aparatul este instabil sau dacă ușile nu se închid cu ușurință, reglați gradul de înclinare a acestuia folosind instrucțiunile de mai jos.

Utilizați cheia ① pentru a regla înălțimea prin rotirea piciorușului de nivelare spre stânga pentru ridicare sau spre dreapta pentru coborâre.



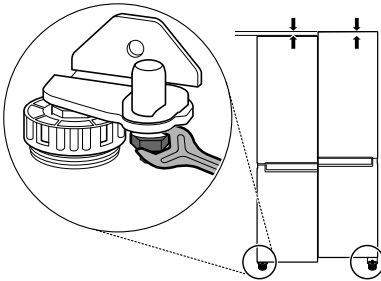
### NOTĂ

- Nivelarea ușilor poate să nu fie posibilă dacă pardoseala nu este uniformă sau dacă nu are o construcție solidă.
- Frigiderul este greu și trebuie să fie instalat pe o suprafață rigidă și solidă.

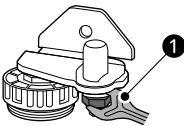
- Anumite pardoseli din lemn pot cauza dificultăți de nivelare, dacă există flexare excesivă.

## Alinierea ușilor congelatorului și frigiderului

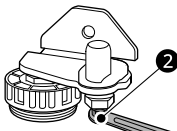
Dacă ușa aparatului nu este la nivel, reglați diferența de înălțime a ușii aparatului.



- 1 Deschideți ușa și utilizați cheia ① pentru a slăbi piulița de susținere prin rotire spre stânga.



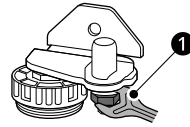
- 2 Utilizați cheia ② pentru a regla înălțimea prin rotirea piciorușului de nivelare spre stânga sau spre dreapta.



### ⚠ ATENȚIE

- Nu reglați înălțimea ușii aparatului mai mult de 3 mm.

- 3 Utilizați cheia ① pentru a strânge piulița de susținere prin rotire spre dreapta.



## Pornirea alimentării

### Conectarea aparatului

Pentru a putea porni aparatul, conectați ștecherul la o priză. Nu dublați cu alte aparate pe aceeași priză.

### NOTĂ

- După conectarea cablului de alimentare (sau a ștecherului) la priză, așteptați suficient timp înainte de a pune alimente în aparat. Dacă puneți înăuntru alimente înainte de răcirea completă a aparatului, acestea s-ar putea strica. Asigurați-vă că ați îndepărtat orice folie de protecție transparentă de unde a fost aplicată pe ușă.
- Pentru a opri aparatul, deconectați fișa de alimentare de la priză.

## Deplasarea aparatului pentru relocare

### Mutarea aparatului

- 1 Scoateți toate alimentele din interiorul aparatului.
- 2 Fixați ștecărul.
  - Modele cu un cârlig pentru ștecăr: Scoateți ștecărul, introduceți-l și fixați-l în cârligul pentru ștecăr de pe partea din spate sau de sus a aparatului.
  - Modele fără un cârlig pentru ștecăr:

## 20 INSTALARE

---

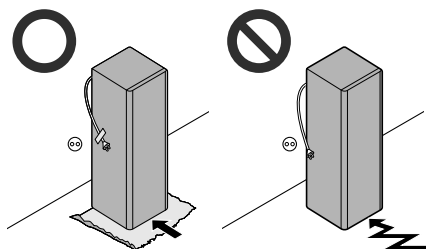
Scoateți ștecărul și fixați cablul de alimentare electrică utilizând o bandă în partea laterală a aparatului, unde este situată priza electrică de la locul de instalare.

- 3 Fixați cu bandă componentele, cum ar fi rafturile și mânerul ușii, pentru a preveni căderea lor în timpul mutării aparatului.
- 4 Mutarea aparatului trebuie efectuată cu atenție, de mai mult de două persoane. Când transportați aparatul pe o distanță lungă, țineți-l în poziție verticală.

---

### **⚠ ATENȚIE**

- Mutați cu atenție aparatul pe podelele sensibile pentru a evita deteriorarea acestora.
  - Utilizați carton, un covoraș de pardoseală sau mochetă pentru a preveni zgârierea pardoselii în momentul instalării sau al mutării aparatului.
  - Nu mutați aparatul în zigzag.



- 
- 5 După instalarea aparatului, conectați ștecărul la priza electrică și porniți-l.

# OPERARE

## Înainte de utilizare

### Note pentru operare

- Utilizatorii trebuie să rețină că se poate forma gheață dacă ușa nu este închisă complet sau dacă umiditatea este mare pe timp de vară.
- Asigurați-vă că este suficient spațiu între alimentele depozitate pe raft sau în coșul de pe ușă pentru a permite închiderea completă a ușii.
- Deschiderea ușii pe perioade lungi de timp poate cauza o creștere semnificativă a temperaturii în compartimentele aparatului.
- Dacă aparatul frigorific este lăsat gol timp îndelungat, opriți-l, dezghețați-l, curățați-l, uscați-l și lăsați ușa deschisă pentru a împiedica formarea mucegaiului în interiorul aparatului.
- Rețineți că în specificațiile tehnice ale aparatului există un interval permis de creștere a temperaturii după decongelare. Dacă doriți să reduceți la minimum impactul asupra depozitării alimentelor din cauza unei creșteri a temperaturii, sigilați sau înfășurați alimentele depozitate în mai multe straturi.

### Semnal de alarmă indicând că ușa este deschisă

Această caracteristică este disponibilă numai la anumite modele.

Alarma sună dacă ușa este lăsată deschisă sau nu este închisă complet.

#### NOTĂ

- Contactați un centru de informații pentru clienți LG Electronics dacă sunetul alarmei continuă chiar și după închiderea tuturor ușilor.

### Alarmă de temperatură înaltă

Această caracteristică este disponibilă numai la anumite modele.

Alarma de temperatură înaltă este o funcție care se activează când temperatura congelatorului se ridică la un nivel care ar putea afecta păstrarea alimentelor. Când este activată, LED-ul de temperatură al congelatorului de pe panoul de control clipește intermitent și sună o alarmă. Funcția de alarmă de temperatură înaltă nu poate fi oprită.

- Pentru a opri sunetul alarmei, apăsați butonul **Freezer**.
- Chiar și după apăsarea butonului, LED-ul va continua să clipească intermitent până când compartimentul congelatorului se răcește suficient.
- Această alarmă sună în următoarele cazuri:
  - Atunci când aparatul este pornit pentru prima dată sau după o pană de curent prelungită (deoarece temperatura congelatorului poate fi ridicată).
  - Când ușa congelatorului este deschisă pentru mult timp sau se deschide foarte frecvent.
  - Atunci când se introduc în congelator cantități mai mari de alimente calde.

### Detectarea defecțiunilor

Aparatul poate detecta automat probleme în timpul funcționării.

#### NOTĂ

- Dacă este detectată o problemă, aparatul nu funcționează și se afișează un cod de eroare chiar și atunci când nu este apăsat niciun buton.
- Dacă pe afișaj este indicat un cod de eroare, nu opriți alimentarea. Contactați imediat centrul de informații pentru clienți LG Electronics și raportați codul de eroare. Dacă opriți alimentarea cu energie electrică, tehnicianul de reparații de la centrul de informații pentru clienți ar putea avea dificultăți în identificarea problemei.

### Sugestie pentru economisirea energiei

- Pentru cel mai eficient consum de energie, păstrați toate piesele interioare (de ex. gălețile cu montaj pe ușă, sertarele și rafturile) în locația lor originală. Schimbarea poziției acestora poate avea drept rezultat un consum de energie sau o performanță mai puțin eficientă).
- Asigurați-vă că există suficient spațiu între alimente. Astfel, aerul rece poate circula în mod uniform, ceea ce va reduce consumul de curent electric.
- Depozitați alimentele fierbinți numai după ce s-au răcit; astfel, nu se va forma condens sau gheață.
- La depozitarea alimentelor în congelator, setați temperatura congelatorului în așa fel încât să fie mai mică decât temperatura indicată pe alimente.
- Nu setați temperatura aparatului la o valoare mai mică decât este necesar.
- Nu puneți alimente în apropierea senzorului de temperatură al frigiderului. Păstrați o distanță de cel puțin 3 cm față de senzor.

### Depozitarea alimentelor în mod eficient

- Alimentele pot îngheța sau se pot strica dacă sunt depozitate la o temperatură necorespunzătoare. Setați temperatura corectă a frigiderului pentru a putea depozita alimente.
- Depozitați alimentele congelate sau alimentele refrigerate în interiorul recipientelor etanșate.
- Verificați data de expirare și eticheta (instrucțiunile de depozitare) înainte de a depozita alimente în interiorul aparatului.
- Nu depozitați alimente pentru o perioadă lungă cazul în care acestea se strică repede la temperatură scăzută.
- Nu amplasați alimente necongelate în contact direct cu alimente deja congelate. Poate fi necesară reducerea volumului de congelat, dacă este anticipată congelarea zilnică.

- Puneți alimentele refrigerate sau alimentele congelate în frigider sau în congelator imediat după cumpărare.
- Păstrați carnea macră și peștele în recipiente adecvate în frigider, astfel încât să nu intre în contact cu alte produse alimentare sau să picure pe acestea.
- Alimentele refrigerate și alte produse alimentare pot fi depozitate în partea superioară a sertarului pentru legume.
- Evitați recongelarea alimentelor care s-au dezghețat complet. Alimentele care sunt recongelate după ce s-au dezghețat complet își pierd savoarea și valoarea nutritivă.
- Nu umpleți excesiv aparatul. Aerul rece nu poate circula în mod corespunzător atunci când aparatul este supraîncărcat.
- Răciți alimentele fierbinți înainte de depozitare. Dacă este pusă prea multă mâncare fierbinte în interior, temperatura din interiorul aparatului poate crește și poate afecta negativ alte alimente depozitate în aparat.
- Dacă setați o temperatură prea scăzută pentru alimente, acestea ar putea îngheța. Nu setați o temperatură mai mică decât temperatura necesară pentru depozitarea corespunzătoare a alimentelor.
- În cazul în care în aparat sunt compartimente reci, nu depozitați legume și fructe cu un conținut ridicat de umiditate în compartimentele reci, deoarece acestea pot îngheța din cauza temperaturii scăzute.
- În cazul unei căderi de tensiune, contactați compania de electricitate și întrebați cât de mult va dura.
  - În timpul în care curentul este oprit ar trebui să evitați să deschideți ușa.
  - După revenirea electricității, verificați starea alimentelor.

### Capacitate maximă de congelare

- Pentru o capacitate maximă de congelare, setați temperatura congelatorului la cea mai rece temperatură setată.

- Funcția **Express Freeze** va permite congelatorului să ajungă la capacitatea maximă de congelare. Aceasta durează în general până la 20 de ore și se oprește automat.
- Funcția **Express Freeze** trebuie pornită timp de 7 ore înainte de amplasarea produselor proaspete în compartimentul congelatorului.
- Pentru a congela rapid produse alimentare, așezați mâncarea pe partea stângă a raftului de sus. Dacă aveți nevoie să depozitați mai multă mâncare, așezați-o pe rafturi, în ordine, începând cu raftul de sus. Produsele alimentare vor îngheța cel mai repede în zonă.
- Pentru a obține o circulare mai bună a aerului, introduceți toate componentele interioare, precum coșurile, sertarele și rafturile.
- Compartimentele cu două stele pentru alimentele congelate sunt adecvate pentru depozitarea alimentelor pre-congelate, depozitarea sau prepararea înghețatei și pentru prepararea cuburilor de gheață.
- Compartimentele cu două stele nu sunt adecvate pentru înghețarea alimentelor proaspete.
- Numărul coșurilor de pe ușa congelatorului și cel al sertarelor pentru congelatorului cu secțiunile marcate cu două stele poate varia în funcție de modelul achiziționat.

## Înghețarea cantității maxime de alimente

Dacă urmează să depozitați cantități mari de alimente, toate sertarele congelatorului trebuie scoase din aparat, iar alimentele trebuie depozitate direct pe rafturile congelatorului din compartimentul acestuia.

### ATENȚIE

- Pentru a scoate sertarele, mai întâi îndepărtați mâncarea din sertare și apoi scoateți cu atenție sertarele. În caz contrar puteți provoca vătămări corporale sau deteriorarea sertarelor.

### NOTĂ

- Forma fiecărui sertar poate fi diferită, introduceți-l în poziția corectă.

## Compartiment cu două stele

Această caracteristică este disponibilă numai la anumite modele.

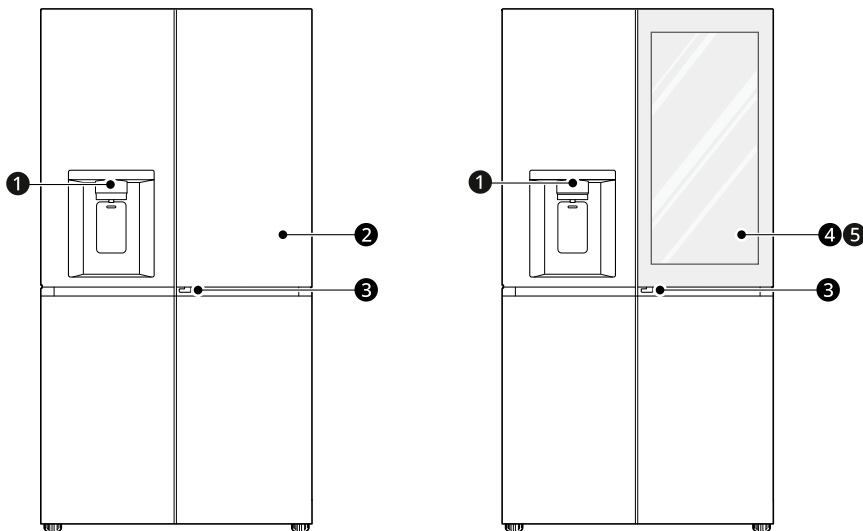
- Coșul sau sertarul secțiunii cu două stele (\*\*\*) poate fi utilizat pentru a depozita gheață și alimente între -12 °C și -18 °C pe perioade scurte.

## Caracteristicile produsului

Aspectul sau componentele aparatului pot să difere în funcție de model.

### Exterior

\*1 Această caracteristică este disponibilă numai la anumite modele.



#### ❶ Panoul de control al dozatorului\*1

Setează modul dozatorului.

#### ❷ Door in Door\*1

Acesta este un spațiu comod de depozitare pentru alimente folosite frecvent, care necesită un acces ușor.

#### ❸ Mânerul compartimentului Door in Door (Ușă în ușă)\*1

Deschide compartimentul Door in Door (Ușă în ușă).

#### ❹ InstaView Door in Door\*1

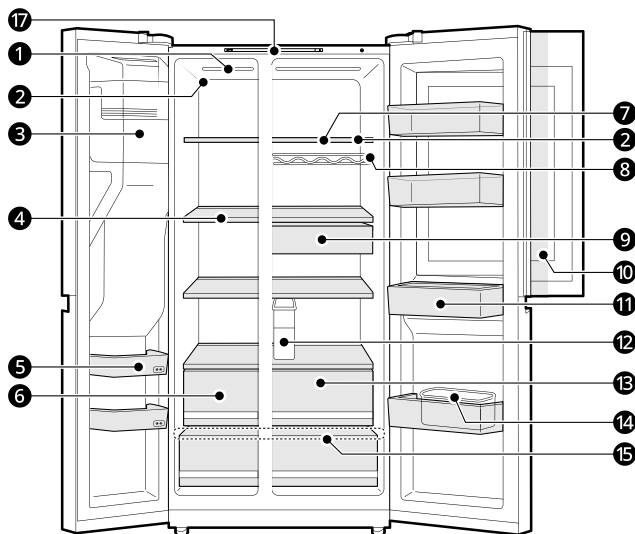
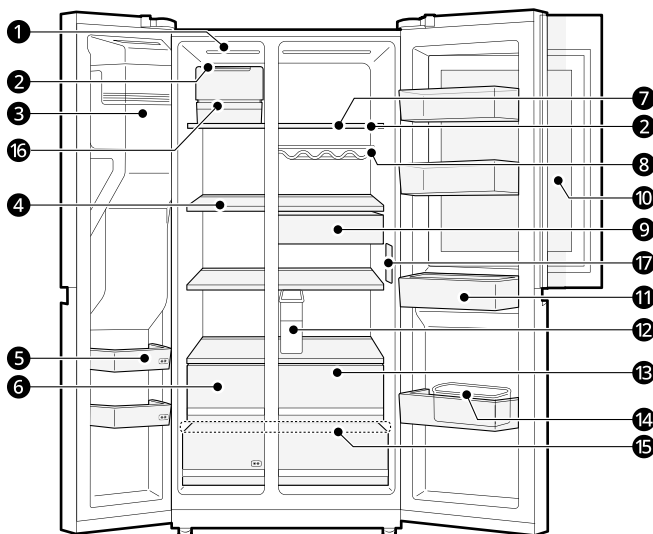
Compartimentul InstaView Door in Door facilitează accesul la produsele alimentare utilizare în mod curent.

#### ❺ InstaView\*1

Bateți de două ori în geam pentru a activa sau dezactiva LED-ul din **InstaView**.

## Interior (două stele **\*\***)

\*1 Această caracteristică este disponibilă numai la anumite modele.



### ❶ Lampă LED

Lămpile cu LED din interiorul aparatului se aprind atunci când deschideți ușa.

### ❷ Senzor de temperatură\*1

Acest senzor detectează temperatura din frigider.

- Păstrați distanța dintre senzor și alimente pentru ca senzorul să detecteze cu precizie temperatura.

### 3 Dispozitiv automat de producere a gheții\*<sup>1</sup>

Acesta este locul în care gheața este produsă automat și depozitată.

### 4 Raft congelator

Depozitează alimentele congelate, cum ar fi carnea, peștele și înghețata.

### 5 Coșul de pe ușa congelatorului

Depozitează pachete mici de alimente congelate. Nu păstrați înghețată sau alimente care vor fi stocate pentru perioade lungi de timp.

---

## NOTĂ

- Cele două coșuri de jos nu reprezintă un compartiment de două stele conform vechiului regulament privind etichetarea energetică (UE) 2010/1060.

---

### 6 Sertarul congelator

Depozitează alimente congelate pentru perioade mai lungi.

---

## NOTĂ

- Sertarul de jos nu este un compartiment cu două stele în conformitate cu noul regulament privind etichetarea energetică (UE) 2019/2016.

---

### 7 Raftul frigiderului

Depozitează alimente refrigerate și alimente proaspete.

- Depozitează alimentele cu un conținut de umiditate mai mare în partea din față a raftului.
- Numărul real de rafturi va diferi de la model la model.

### 8 Raft pentru sticle\*<sup>1</sup>

Depozitează recipiente și sticle înalte, folosind raftul pentru sticle.

---

## ⚠ ATENȚIE

- Nu depozitați sticle sau recipiente mici. Articolele pot să cadă și să cauzeze accidentări sau daune ale aparatului.

---

### 9 Sertar gustări\*<sup>1</sup>

Depozitează alimentele consumate frecvent, cum ar fi băuturi și gustări.

### 10 Compartimentul Door in Door\*<sup>1</sup>

Un spațiu comod de depozitare pentru alimente folosite frecvent, care necesită un acces ușor.

### 11 Coșul de pe ușa frigiderului

Depozitează pachete mici de alimente refrigerate, băuturi și recipiente cu sosuri.

### 12 Rezervor de apă\*<sup>1</sup>

Depozitează apă pentru dozator. Necesită umplere manuală.

**13 Sertar frigider**

Menține fructele și legumele proaspete.

**14 Suport pentru ouă\*<sup>1</sup>**

Depozitează ouă.

- Dar nu îl utilizați drept compartiment pentru gheață și nu îl așezați pe raftul de sus al frigiderului sau în sertarul de legume.

**15 Capacul sertarului de jos**

Acesta este capacul sertarului de jos.

** ATENȚIE**

- Nu depozitați diverse obiecte în partea din față a raftului de jos. Acestea pot cădea și pot provoca accidente sau deteriorarea aparatului.

**16 Dispozitivul de producere a gheții\*<sup>1</sup>**

Acesta este locul în care gheața este produsă automat și depozitată.

**17 Panou de control\*<sup>1</sup>**

Acesta setează temperatura frigiderului sau a congelatorului.

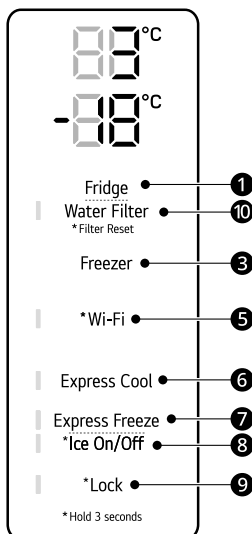
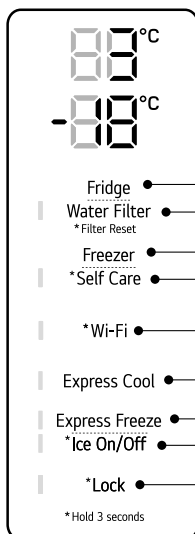
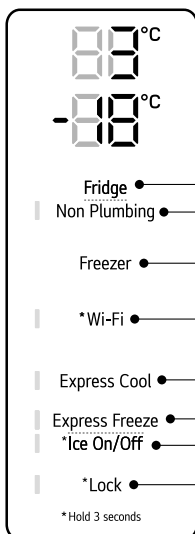
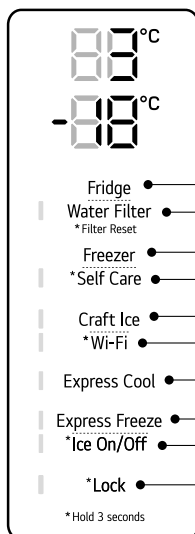
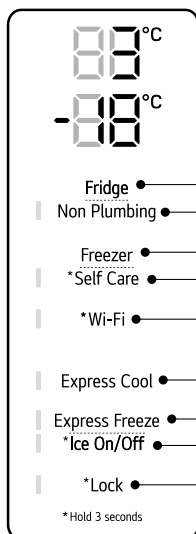
## Panou de control

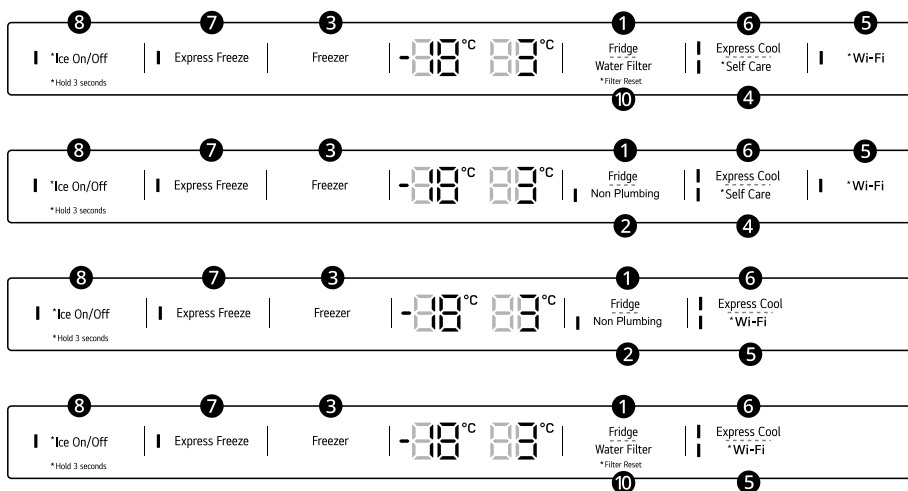
Panoul de control efectiv poate diferi de la model la model.

## Panou de control și funcții

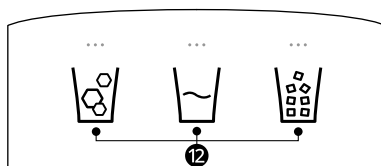
\*1 Această caracteristică este disponibilă numai la anumite modele.

### Panou de control





## Panoul de control al dozatorului



### 1 Fridge

Apăsați în mod repetat acest buton pentru a selecta o temperatură dorită între 1 °C și 7 °C.

- Temperatura normală a frigiderului este de 3 °C.

## NOTĂ

- Temperatura interioară efectivă depinde de starea alimentelor, având în vedere că temperatura de setare indicată este o temperatură țintă, nu temperatura efectivă din aparat.

### 2 Non Plumbing\*1

Pictograma **Non Plumbing** este aprinsă atunci când rezervorul de distribuire a apei este instalat corect.

### 3 Freezer

Apăsați în mod repetat acest buton pentru a selecta o temperatură dorită între -23 °C și -15 °C.

- Temperatura normală a congelatorului este de -18 °C.

### 4 Self Care\*1

Lumina UV este utilizată pentru a menține curat orificiul de ieșire a apei. Funcția de curățare UV rulează automat timp de 10 minute la fiecare oră sau poate fi activată manual în orice moment.

Mențineți apăsat butonul timp de trei secunde pentru activare manuală.

### NOTĂ

- Această funcție se va opri temporar de fiecare dată când este apăsată clapeta dozatorului dacă este în funcțiune și va relua funcția după 1 oră.
  - Această funcție rulează automat timp de 10 minute la fiecare oră fără a apăsa butonul **Self Care**.
  - Când funcția de curățare UV este activată, LED-ul de pe panoul de control al dozatorului se aprinde.
    - Această caracteristică este disponibilă numai la anumite modele.
  - **UVnano** este un cuvânt compus care derivă din cuvintele UV și unitatea pentru UV, nanometru.
- 

### 5 Wi-Fi

Acest buton permite aparatului să se conecteze la o rețea Wi-Fi casnică. Consultați Funcțiile inteligente pentru informații despre setarea inițială a aplicației **LG ThinQ**.

### 6 Express Cool

Această funcție poate răci rapid o cantitate mare de alimente, cum ar fi legume, fructe etc.

- Această funcție este activată și dezactivată pe rând, ori de câte ori apăsați butonul.
- Această funcție se încheie în mod automat după ce trece o anumită perioadă de timp.

### 7 Express Freeze

Această funcție poate îngheța rapid o cantitate mare de gheață sau alimente congelate.

- Apăsați butonul **Express Freeze** pentru activarea funcției pentru 20 de ore. Funcția se va opri automat după 20 de ore.
- Această funcție este activată și dezactivată pe rând, ori de câte ori apăsați butonul.
- Această funcție se încheie în mod automat după ce trece o anumită perioadă de timp.

### 8 Ice On/Off

Țineți apăsat butonul **Ice On/Off** timp de trei secunde pentru a porni sau opri dispozitivul automat de producere a gheții.

### 9 Lock

Funcția blocare dezactivează toate celelalte butoane de pe afișaj.

- Pentru blocarea butoanelor panoului de control, țineți apăsat butonul **Lock** timp de 3 secunde, până când indicatorul luminos se aprinde, iar funcția este activată.
- Pentru dezactivarea funcției, țineți apăsat butonul **Lock** timp de 3 secunde, până când indicatorul luminos se stinge, iar funcția este dezactivată.

### 10 Water Filter<sup>\*1</sup>

Înlocuiți filtrul de apă atunci când indicatorul se aprinde.

### 11 Craft Ice<sup>\*1</sup>

Apăsați butonul **Craft Ice** pentru a seta pe **6 ICE**, **3 ICE** sau **OFF**.

---

### NOTĂ

- Pentru mai multă gheață, selectați modul **6 ICE**. Pentru gheață mai clară, selectați modul **3 ICE**.
- Pentru a schimba modul **Craft Ice**:

1) Apăsați butonul **Craft Ice** și va apărea modul curent.

- 2) Apăsăți butonul **Craft Ice** în mod repetat pentru a selecta modul **Craft Ice** dorit.
- 3) După 5 secunde de inactivitate, ultimul mod setat va fi salvat, iar afișajul va reveni la normal.

### 12 Tip de apă și gheață\*1

Selectați modul dorit pentru dozator, folosind butoanele de pe panoul de control. Apăsăți comutatorul dozatorului cu un pahar sau un alt recipient pentru a distribui cuburile de gheață, apa sau gheața zdrobită.

## NOTĂ

- Pentru o păstrare optimă a alimentelor, se recomandă creșterea sau descreșterea cu 1°C față de temperatura implicită pentru fiecare compartiment.
- Temperatura afișată este temperatura dorită, nu temperatura reală din aparat.
- Temperatura reală din aparat depinde de următorii factori: temperatura camerei, cantitatea de mâncare, frecvența deschiderii ușilor și locația aparatului. Setați temperaturile luând în considerare acești factori.
- În cazul contactului unui deget sau al pielii cu panoul de control în timpul curățării, funcția aferentă butonului declanșat ar putea fi acționată.

## Dozatorul de gheață și apă

### Înainte de utilizarea dozatorului de gheață și apă

### ⚠ ATENȚIE

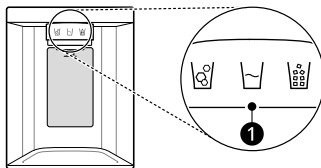
- Nu lăsați copiii să se apropie de dozator pentru a-i împiedica să se joace cu comenzile sau să le defecteze.
- Aruncați primele loturi de gheață (circa 20 cuburi și 7 cești de apă). Acest lucru este, de asemenea, necesar dacă aparatul nu a fost folosit o perioadă îndelungată.
- Curățați sistemul de distribuire a apei dacă acesta nu a fost utilizat timp de 48 de ore. Spălați sistemul de apă conectat la o sursă de alimentare cu apă dacă apa nu a fost evacuată timp de 5 zile.
- Pentru a curăța sistemul de distribuire a apei, lăsați apa să treacă prin dozator aproximativ 5 minute și aruncați primele câteva loturi de gheață.
- Nu luați apă sau gheață de la dozator într-o ceașcă de cristal sau porțelan subțire.

## NOTĂ

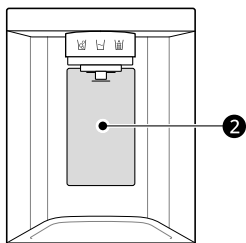
- Dacă deschideți ușa congelatorului în timp ce se eliberează apă, cuburi de gheață sau gheață zdrobită, eliberarea se va întrerupe. La închiderea ușii, articolul selectat va continua să fie eliberat.
- Dacă gura căinii este mică, apa ar putea fi împrăscată în afară sau ar putea să nu ajungă deloc în cană.
- La eliberarea apei, a cuburilor de gheață sau a gheții zdrobite, folosiți o cană cu diametrul gurii de peste 68 mm.
- Dacă dispozitivul de producere a gheții produce cuburi de gheață mici sau cuburile se lipeșc între ele, cantitatea de apă care ajunge la dispozitivul de producere a gheții poate fi scăzută din cauza cantității insuficiente de apă din rezervorul de apă. De asemenea, dacă gheața nu este utilizată în mod frecvent sau temperatura setată a congelatorului este prea ridicată, cuburile s-ar putea lipi între ele.
- Este normală distribuirea de apă lăptoasă/tulbure după înlocuirea filtrului de apă. Aerul din apă va fi în cele din urmă eliberat, iar consumul este sigur în timpul acestei tranziții.

## Utilizarea dozatorului de gheață și apă

- 1 Apăsați butonul de selectare a dozatorului ❶. Indicatorul luminos de deasupra pictogramei dorite se aprinde.



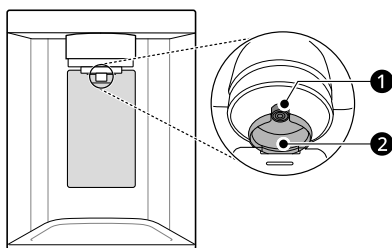
- 2 Apăsați clapeta dozatorului ❷ cu un pahar sau alt tip de recipient, pentru distribuirea gheții, apei sau gheții zdrobite.



## Curățarea dozatorului

### Curățarea orificiului de ieșire a apei sau gheții

Ștergeți frecvent orificiul de ieșire a apei ❶ sau a gheții ❷ cu o lavetă curată, întrucât se poate murdări ușor.

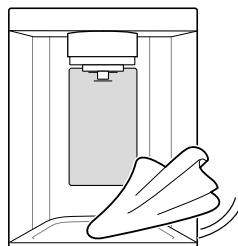


## NOTĂ

- Scamele de la lavetă se pot lipi de orificiile de ieșire.

### Curățarea tăvii dozatorului

Ștergeți întreaga suprafață cu o lavetă umedă. Tava dozatorului se poate umezi cu ușurință din cauza gheții sau apei vărsate.



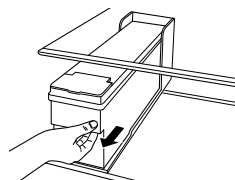
## Umplerea rezervorului dozatorului de apă

Această caracteristică este disponibilă numai la anumite modele.

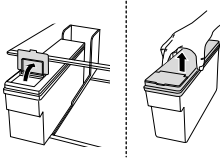
Rezervorul de apă păstrează apa care va fi eliberată de dozator sau utilizată de dispozitivul automat de producere a gheții.

Rezervorul de apă nu trebuie umplut cu altceva în afară de apă.

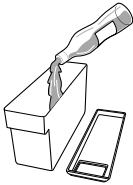
- 1 Scoateți rezervorul de apă, trăgându-l în afară în timp ce țineți de mâner.



- 2** Deschideți capacul sau dopul rezervorului de apă.



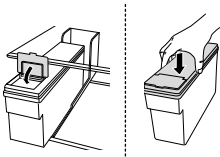
- 3** Umpleți cu apă de la sticlă filtrată sau apă filtrată curată până la linia de referință indicată în interiorul rezervorului de apă. (Capacitate totală: 4 l)



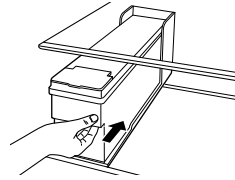
### ⚠ ATENȚIE

- Asigurați-vă că păstrați cel puțin 0,5 litri de apă în rezervorul de apă. În caz contrar, se pot produce defecțiuni.

- 4** După umplerea cu apă, închideți capacul sau dopul rezervorului de apă.



- 5** Remontați rezervorul de apă pe raftul frigiderului.



### ⚠ AVERTISMENT

- A se umple numai cu apă potabilă.
- Nu umpleți rezervorul de apă cu alte băuturi decât apa și nici nu îl umpleți cu apă fierbinte.

### ⚠ ATENȚIE

- Nu demontați sau montați rezervorul de apă folosind forță excesivă sau prin impact. Acest lucru poate provoca avariarea aparatului sau vătămări corporale.
- Nu trebuie permis accesul copiilor în apropierea rezervorului.

### NOTĂ

- Înainte de a utiliza rezervorul de apă după montarea aparatului, acesta trebuie spălat înainte de a fi umplut cu apă.
- Verificați dacă rezervorul de apă a fost amplasat corect pe aparat. Dacă nu este asamblat corect, apa poate curge din rezervor în aparat.
- Dacă nu există suficientă apă în rezervorul de apă, dimensiunea cuburilor de gheață și cantitatea pot diferi și se poate ajunge la întreruperea producerii gheții.
- Dacă nu există apă în rezervorul de apă, nu se pot utiliza funcțiile de apă rece sau de eliberare a gheții ale dozatorului. Verificați dacă există apă în rezervorul de apă, iar, dacă lipsește, umpleți-l cu apă.
- După distribuirea apei, așteptați cel puțin 15 secunde înainte de a scoate apa dozată sau gheața din rezervorul de apă.

## NOTĂ

- Este normal ca rezervorul de apă să emită un zgomot atunci când alimentează dispozitivul automat de producere a gheții. Nu este un semn de defecțiune.

## Dispozitiv automat de producere a gheții

Această caracteristică este disponibilă numai la anumite modele.

Această caracteristică poate varia în funcție de modelul achiziționat.

### Înainte de utilizarea dispozitivului de producere a gheții încorporat în ușă

- Dispozitivul de producere a gheții produce în mod normal gheață după circa 48 de ore de la instalarea inițială a aparatului.
- Când găleata este plină cu gheață, producerea gheții se va opri.
- Este normal să se producă un sunet la căderea gheții în găleata pentru gheață.
- Când cuburile stau mai mult timp în găleata pentru gheață, se pot lipi între ele și nu mai pot fi separate cu ușurință. În acest caz, goliți găleata pentru gheață și permiteți producerea gheții din nou.

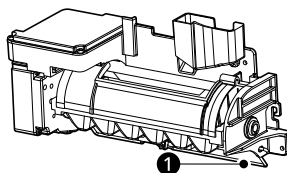
## ATENȚIE

- Este normală distribuția de apă lăptoasă sau turbure după înlocuirea filtrului de apă. Aerul din apă va fi în cele din urmă eliberat, iar consumul este sigur.
- Prima gheață și apă eliberată pot include particule sau mirosuri de pe conducta de alimentare cu apă sau din rezervorul de apă.
- Dacă se eliberează gheață decolorată, verificați rezervorul de apă și alimentarea cu apă pentru a depista sursa. Dacă problema persistă, contactați centrul de informații pentru clienți LG Electronics. Nu utilizați gheață sau apă până la remedierea problemei.

- Nu atingeți orificiul de ieșire a gheții sau dispozitivul automat de producere a gheții cu mâna sau cu un instrument.
- Eliberați gheață într-un pahar înainte de a-l umple cu apă sau cu alte băuturi. Dacă eliberați gheață într-un pahar care conține deja lichid, puteți stropi în jur.
- Nu folosiți niciodată un pahar foarte îngust sau adânc. Gheața poate bloca canalul pentru gheață, afectând performanța aparatului.
- Țineți paharul la o distanță corespunzătoare față de orificiul de ieșire a gheții. Dacă țineți paharul prea aproape de orificiul de ieșire, puteți împiedica eliberarea gheții.
- Îndepărtați gheața din găleata de gheață dacă plecați în vacanță sau dacă apare o întrerupere a alimentării cu energie electrică. Apa generată de topirea gheții se poate scurge din dozator pe podea.
- Un recipient cu o deschidere foarte mică trebuie ținut cât mai aproape posibil de dozator, pentru a evita scurgerile.

## Dispozitiv de producere a gheții în ușă

Dispozitivul automat de producere a gheții poate produce automat 70 - 182 de cuburi într-un interval de 24 de ore, în condiții favorabile. Această cantitate poate varia în funcție de mediu (temperatura ambientală a aparatului, frecvența deschiderii ușii, cantitatea de alimente depozitate în aparat etc.).



- 1 Oprire automată (braț cu senzor)

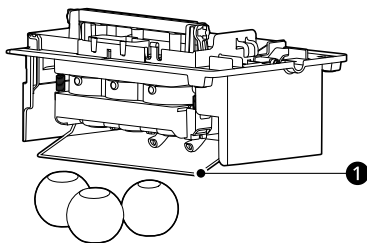
## Înainte de folosirea dispozitivului de producere a gheții

### NOTĂ

- Dispozitivul de producere a gheții produce gheață după circa 48 de ore de la instalarea inițială a aparatului.
- Aruncați primele câteva tranșe de gheață după instalare.
- Este normal să se producă un sunet la căderea gheții în găleata pentru gheață.
- Când găleata este plină cu gheață, producerea gheții se va opri.
- Cantitatea și forma gheții pot varia în funcție de mediu (temperatura ambientală a aparatului, frecvența deschiderii ușii, cantitatea de mâncare din aparat, presiunea apei, etc).
- În situația unei pane de curent, aruncați gheața din găleata pentru gheață.

## Dispozitiv de producere a gheții în cadrul congelatorului (Craft Ice)

Această caracteristică este disponibilă numai la anumite modele.



1 Leră

### ATENȚIE

- Nu introduceți gheață rotundă în găleata pentru gheață încastrată în ușă, deoarece acest lucru ar putea defecta dozatorul de gheață și apă.

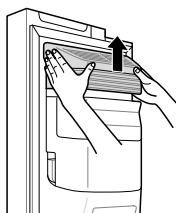
### NOTĂ

- Dispozitivul de producere a gheții începe să producă gheață după aproximativ 48 de ore de la instalarea aparatului. Gheața produsă la primele tranșe ar putea să nu fie rotundă și clară.
- După instalarea sau înlocuirea filtrului de apă, gheața produsă la primele tranșe ar putea fi semicirculară sau ar putea conține bule de aer.
- Dacă presiunea apei este mai mică de 20 psi (138 kPa) sau este folosit un sistem prin osmoză inversă, forma gheții poate varia.
- Gheața poate avea aspect tulbure în funcție de calitatea apei de la locația de instalare și de condițiile de funcționare.
- Aruncați orice fragment de gheață găsit în găleata pentru gheață, deoarece s-ar putea lipi de gheața din aceasta.
- După o pană de curent scurtă, va dura mai mult pentru a face prima tranșă de gheață, iar gheața ar putea să nu fie rotundă. Dacă pana de curent e de durată mai lungă, aruncați gheața din găleata pentru gheață.
- Dispozitivul de producere a gheții **Craft Ice** produce câte 1 tranșă de gheață rotundă (3 bucăți).
- În modul **3 ICE**, dispozitivul de producere a gheții **Craft Ice** produce 1 tranșă de gheață rotundă (3 bucăți) la aproximativ 24 de ore. În modul **6 ICE**, dispozitivul de producere a gheții **Craft Ice** produce 2 tranșe de gheață rotundă (6 bucăți în total) în același interval de timp.
- Pentru mai multă gheață, selectați modul **6 ICE**. Pentru gheață mai clară, selectați modul **3 ICE**.
- Timpul necesar pentru producerea gheții poate varia în funcție de condițiile de funcționare.
- Găleata pentru gheață stochează 20 - 30 de bucăți de gheață rotundă.

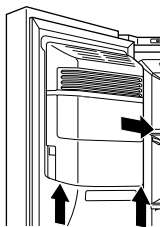
## Îndepărtarea/Remontarea găleții pentru gheață

Pasajul de eliberare a gheții se poate bloca cu gheață dacă se utilizează numai gheață zdrobită. Îndepărtați gheața acumulată scoțând găleata pentru gheață și eliberând pasajul de trecere cu o spatulă de cauciuc. Eliberarea periodică a cuburilor de gheață poate, de asemenea, să contribuie la prevenirea acumulării de gheață.

- 1 Opriti dispozitivul automat de producere a gheții. Țineți apăsat butonul **Ice On/Off** de pe panoul de control timp de trei secunde.
- 2 Țineți și scoateți prin ridicare capacul de la dispozitivul automat de producere a gheții.



- 3 Țineți compartimentul pentru gheață cu ambele mâini și trageți-l afară prin ridicare.



- 4 Montați la loc găleata pentru gheață din ușă în ordinea inversă a procedurii de demontare.

### ⚠ ATENȚIE

- Nu atingeți părțile mecanice ale dispozitivului automat de producere a gheții cu mâna sau cu un instrument. În caz contrar, puteți provoca daune ale aparatului sau accidentări.

- Nu dezasamblați, reparați sau modificați dispozitivul automat de producere a gheții. Aceste sarcini trebuie efectuate numai de către un tehnician autorizat.
- Trebuie luate măsuri de precauție, deoarece dispozitivul automat de producere a gheții funcționează continuu după ce ușa congelatorului este deschisă, atunci când butonul dispozitivului automat de producere a gheții este setat la poziția On (Pornit).
- Păstrați copiii la distanță de dozator.
- Atunci când montați înapoi găleata pentru gheață, asigurați-vă că aceasta este așezată corect. În cazul în care este înclinată sau instabilă, este posibil ca aceasta să nu mai producă gheață din cauza întreruperii senzorialului.

## Pornirea/Oprirea dispozitivului de producere a gheții

Pentru a Porni/Opri dispozitivul automat de producere a gheții, țineți apăsat butonul **Ice On/Off** de pe panoul de control timp de 3 secunde.

### ⚠ ATENȚIE

- Nu țineți comutatorul pornit pe dispozitivul de producere a gheții în cazul în care conducta de apă nu este conectată. În caz contrar, puteți deteriora dispozitivul de producere a gheții.

## Sunete normale pe care le puteți auzi

- Supapa de apă a dispozitivului de producere a gheții va emite un sunet de avertizare acustic pe măsură ce dispozitivul de producere a gheții se umple cu apă. În cazul în care comutatorul **Ice On/Off** se află în poziția **Pornit**, aceasta va emite un sunet de avertizare chiar dacă nu a fost conectată încă la apă. Pentru a opri emiterea sunetului, mutați comutatorul **Ice On/Off** în poziția **Oprit**.
- Veți auzi sunetul produs de gheață atunci când cade în compartimentul pentru gheață și al apei

În conductă în timp ce dispozitivul de producere a gheții se reumple.

## Pregătirea pentru concediu

Pentru a opri aparatul de făcut gheață, apăsați și mențineți apăsat butonul **Ice On/Off** timp de 3 secunde. De asemenea, opriți alimentarea cu apă la aparat.

### NOTĂ

- Găleata pentru gheață trebuie golită de fiecare dată când aparatul de făcut gheață este oprit.

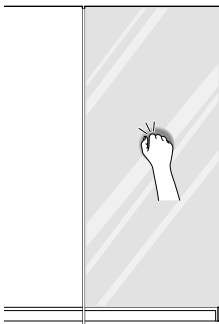
Dacă temperatura ambientală va scădea sub zero grade, un tehnician calificat va drena sistemul de alimentare cu apă pentru a preveni deteriorarea gravă a proprietății din cauza unei inundații cauzate de conductele de apă fisurate.

## InstaView

Această caracteristică este disponibilă numai la anumite modele.

### Utilizarea InstaView

Funcția **InstaView** vă permite să vedeți fără a deschide ușa frigiderului dacă produsele utilizate în mod frecvent, precum băuturile sau snack-urile, sunt pe cale să se termine.



- 1 Bateți de două ori în geam pentru a activa sau dezactiva LED-ul din **InstaView**.

- 2 LED-ul se oprește automat după zece secunde.

### NOTĂ

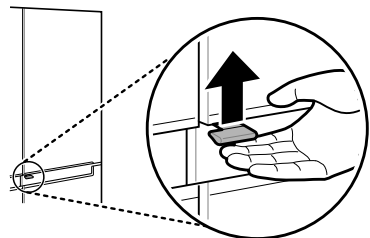
- Funcția **InstaView** este dezactivată timp de 2 secunde după închiderea ușii stânga sau dreapta a congelatorului.
- Bateți aproape de centrul geamului. Este posibil ca atunci când bateți la marginea geamului, funcția **InstaView** să nu se activeze.
- Bateți suficient de tare astfel încât sunetul să poată fi auzit.
- Funcția **InstaView** se poate activa în cazul în care este emis un sunet puternic în apropierea frigiderului.
- Curățați ușa de sticlă cu o cârpă uscată. Pentru a îndepărta petele persistente, umeziți ușor o cârpă curată cu apă caldută sau cu un detergent pentru articole din sticlă. Nu pulverizați detergentul de curățare a sticlei direct pe ușa de sticlă.

## Sistemul Ușă în ușă

Această caracteristică este disponibilă numai la anumite modele.

### Folosirea ușii în ușă

Trageți în sus maneta din partea inferioară a ușii, până când se deschide ușa interioară. Există mult spațiu de depozitare în interiorul Ușă în ușă și în coșurile din jur, ceea ce vă permite să depozitați alimentele într-un mod organizat.



**⚠ ATENȚIE**

- Nu deschideți ușa aparatului cu sistemul Door-in-Door deschis sau nu deschideți sistemul Door-in-Door în timp ce aparatul este deschis. Sistemul Door-in-Door riscă să fie blocat și deteriorat de marginea aparatului.

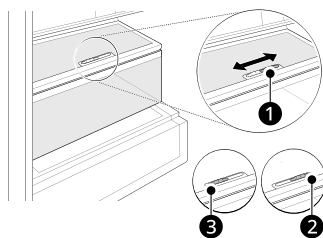
**Sertarul****⚠ ATENȚIE**

- Goliți întotdeauna sertarele înainte de a le scoate și folosiți ambele mâini atunci când le demontați sau remontați.
- Asigurați-vă că ușile frigiderului sunt deschise complet înainte de scoaterea și reintroducerea sertarelor.

**Folosirea sertarului pentru legume**

Această caracteristică este disponibilă numai la anumite modele.

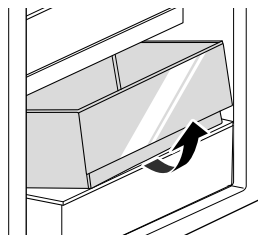
Păstrați fructele și legumele proaspete. Reglați controlerul ❶ pentru a satisface nevoile individuale de depozitare.



- ❷ Pentru depozitarea legumelor. (Recomandat)
- ❸ Pentru depozitarea fructelor.

**Demontarea/Montarea sertarelor**

- 1 Scoateți tot ce este în sertar. Țineți de mânerul sertarului pentru legume și trageți-l ușor în afară.
- 2 Ridicați sertarul de legume și scoateți-l trăgându-l afară.



- 3 Remontați sertarul în ordinea inversă a procesului de scoatere.

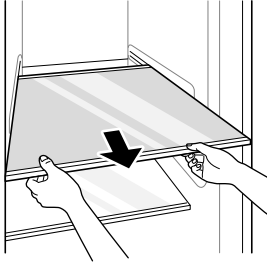
**Raft****⚠ ATENȚIE**

- Rafturile de sticlă sunt grele. Aveți grijă la îndepărtarea acestora.
- Nu curățați rafturile de sticlă cu apă caldă atunci când acestea sunt reci. Rafturile se pot crăpa dacă sunt expuse la schimbări bruște de temperatură sau impacturi.

**Demontarea și montarea raftului**

- 1 Înclinați partea frontală a raftului în sus și apoi ridicați raftul.

**2** Scoateți raftul.



**3** Montați rafturile în ordinea inversă a procesului de demontare.

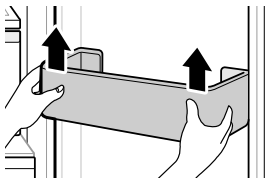
## **⚠ ATENȚIE**

- Asigurați-vă că rafturile sunt la același nivel peste tot. În caz contrar, raftul poate cădea sau produsele se pot răsturna.

## Coșul de pe ușă

### Demontarea și montarea coșului de pe ușă

**1** Țineți ambele margini ale coșului și scoateți-l ridicându-l în sus.



**2** Remontați coșurile de pe ușă în ordinea inversă a procesului de demontare.

## FUNȚII INTELIGENTE

### Aplicația LG ThinQ

Această caracteristică este disponibilă numai pentru modelele cu Wi-Fi.

Aplicația **LG ThinQ** vă permite să comunicați cu aparatul utilizând un smartphone.

### Caracteristicile aplicației LG ThinQ

Comunicați cu aparatul de pe un smartphone prin intermediul funcțiilor inteligente comode.

#### Smart Diagnosis

- Dacă aveți o problemă în timpul utilizării aparatului, această caracteristică de diagnosticare inteligentă vă va ajuta să diagnosticați problema.

#### Setări

- Aceasta vă permite să setați diferite opțiuni ale aparatului și ale aplicației.

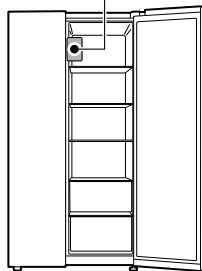
### NOTĂ

- În următoarele cazuri, trebuie să actualizați informațiile de rețea pentru fiecare aparat din aplicația **LG ThinQ** din dreptul **Carduri dispozitiv > Setări > Schimbare rețea**.
  - routerul wireless este modificat
  - parola routerului wireless este modificată
  - Furnizorul de servicii de internet este modificat
- Aplicația poate fi modificată cu scopul îmbunătățirii aparatului fără notificarea utilizatorilor.
- Funcțiile pot varia în funcție de model.

### Instalarea aplicației LG ThinQ și conectarea unui aparat LG

#### Modele care au coduri QR

Scanați codul QR atașat produsului folosind camera foto a smartphone-ului sau un cititor de coduri QR de pe smartphone.



#### Modele care nu au coduri QR

- 1 Căutați aplicația **LG ThinQ** în magazinul Google Play Store sau Apple App Store și instalați-o pe un smartphone.
- 2 Rulați aplicația **LG ThinQ** și conectați-vă cu contul dvs. existent sau creați un cont LG pentru a vă conecta.
- 3 Apăsăți butonul de adăugare (+) din aplicația **LG ThinQ** pentru a vă conecta aparatul LG. Urmați instrucțiunile din aplicație pentru a finaliza procesul.

**NOTĂ**

- Pentru a verifica conexiunea Wi-Fi, verificați dacă indicatorul Wi-Fi de pe panoul de control este aprins.
- Aparatul suportă doar rețele Wi-Fi de 2,4 GHz. Pentru a verifica frecvența rețelei dumneavoastră, contactați-vă furnizorul de servicii de internet sau consultați manualul routerului dumneavoastră wireless.
- **LG ThinQ** nu este responsabilă pentru problemele de conexiune sau orice defectiuni, funcționări eronate sau erori cauzate de conexiunea la rețea.
- Mediul wireless înconjurător poate face ca serviciul de rețea wireless să funcționeze mai lent.
- În cazul în care distanța dintre aparat și routerul wireless este prea mare, puterea semnalului scade. Conectarea poate dura mai mult timp sau instalarea poate eșua.
- În cazul în care aparatul are probleme cu conectarea la rețeaua Wi-Fi, acesta poate fi situat prea departe de router. Achiziționați un adaptor Wi-Fi (amplificator de semnal) pentru a îmbunătăți puterea semnalului Wi-Fi.
- Conexiunea la rețea poate să nu funcționeze în mod corespunzător în funcție de furnizorul de servicii de internet.
- Conexiunea Wi-Fi poate să nu se realizeze sau să se întrerupă din cauza mediului rețelei din locuință.
- Aparatul nu poate fi conectat din cauza problemelor cu transmisia semnalului wireless. Deconectați aparatul și așteptați cca un minut înainte de a încerca din nou.
- Numele rețelei wireless (SSID) trebuie să fie o combinație de litere și cifre. (Nu folosiți caractere speciale)
- Interfața utilizatorului (UI) a Smartphone-ului poate varia în funcție de sistemul de operare mobil (OS) și de producător.
- Dacă protocolul de securitate al routerului este setat pe **WEP**, este posibil să nu puteți configura rețeaua. Vă rugăm să schimbați protocolul de securitate (se recomandă **WPA2**) și să conectați produsul din nou.

- Pentru a dezactiva funcția Wi-Fi, țineți apăsat butonul **Wi-Fi** timp de 3 secunde. Indicatorul Wi-Fi se va stinge.
- Pentru a reconecta aparatul sau adăuga un alt utilizator, apăsați și mențineți apăsat butonul **Wi-Fi**, timp de 3 secunde, pentru a-l opri temporar. Rulați aplicația **LG ThinQ** și urmați instrucțiunile din ea pentru a conecta aparatul.

**Specificații echipamente radio**

Tip	Interval frecvență de funcționare	Putere ieșire (Max.)
LAN wireless	2 400 MHz - 2 483,5 MHz	< 100 mW
Bluetooth*1		

\*1 Această caracteristică este disponibilă numai la anumite modele.

Utilizatorul trebuie să țină cont de faptul că acest dispozitiv trebuie instalat și utilizat cu o distanță minimă de 20 cm între dispozitiv și corp.

**Declarație de conformitate**

Prin prezenta, LG Electronics declară că Aparatul de refrigerare de tip echipament radio este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul complet al declarației de conformitate a EU este disponibilă la următoarea adresă de internet: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

**Informații de notificare privind software-ul open source**

Pentru a obține codul sursă din GPL, LGPL, MPL și alte licențe open source care au obligația de a divulga codul sursă conținut în acest produs, precum și pentru a accesa toți termenii licențelor numite mai sus, notificările privind drepturile de

autor și alte documente relevante, vă rugăm să vizitați <https://opensource.lge.com>.

LG Electronics va oferi și codul sursă pe CD-ROM în schimbul unei sume care să acopere costurile unei asemenea distribuții (cum ar fi costurile suporturilor media, de transport și de procesare), în urma unei solicitări prin e-mail la [opensource@lge.com](mailto:opensource@lge.com).

Această ofertă este valabilă pentru oricine primește aceste informații, pentru o perioadă de trei ani de la ultima expediere a acestui produs.

## Smart Diagnosis

Utilizați această caracteristică pentru a vă ajuta să diagnosticați și să rezolvați problemele cu aparatul dumneavoastră.

### NOTĂ

- Din motive care nu pot fi atribuite neglijenței LGE, este posibil ca serviciul să nu funcționeze din cauza unor factori externi, cum ar fi, dar fără a se limita la, indisponibilitatea rețelei Wi-Fi, deconectarea rețelei Wi-Fi, reglementările magazinului local de aplicații sau indisponibilitatea aplicației.
- Caracteristica poate fi modificată fără notificare prealabilă și poate avea o formă diferită în funcție de locația dumneavoastră.

## Utilizarea LG ThinQ pentru diagnosticarea problemelor

Dacă aveți o problemă cu aparatul echipat cu Wi-Fi, acesta poate transmite datele de depanare către un telefon inteligent folosind aplicația **LG ThinQ**.

- Lansați aplicația **LG ThinQ** și selectați caracteristica **Smart Diagnosis** din meniu. Urmați instrucțiunile oferite în aplicația **LG ThinQ**.

## Utilizarea diagnosticării audibile pentru diagnosticarea problemelor

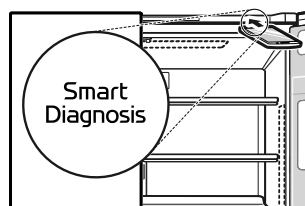
\*1 Acest panou de control este disponibil numai la anumite modele.

Urmați instrucțiunile de mai jos pentru a utiliza metoda de diagnosticare audibilă.

- Lansați aplicația **LG ThinQ** și selectați caracteristica **Smart Diagnosis** din meniu. Urmați instrucțiunile pentru diagnosticarea audibilă oferite în aplicația **LG ThinQ**.

### Tip A\*1

- 1 Deschideți ușa frigiderului.
- 2 Apăsăți butonul **Lock** pentru a activa funcția blocare.
  - În cazul în care ecranul este blocat de peste 5 minute, trebuie să dezactivați sistemul de blocare și să îl reactivați.
- 3 Țineți telefonul în orificiul din dreapta sus al difuzorului.



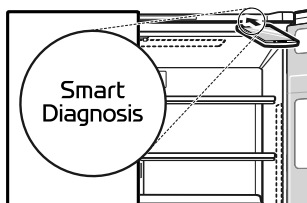
- 4 Apăsăți și mențineți apăsat butonul **Freezer** timp de trei secunde sau mai mult în timp ce țineți telefonul la difuzor până când transferul de date este complet.

- 5 După ce transferul de date este finalizat, rezultatul diagnosticării va fi afișat în aplicație.

### Tip B\*1

- 1 Deschideți ușa frigiderului.

- 2 Țineți telefonul în orificiul din dreapta sus al difuzorului.



- 3 Apăsați și mențineți apăsat butonul **Express Freeze** timp de trei secunde sau mai mult în timp ce țineți telefonul la difuzor până când transferul de date este complet.
- 4 După ce transferul de date este finalizat, rezultatul diagnosticării va fi afișat în aplicație.

## NOTĂ

- Pentru cele mai bune rezultate, nu mișcați telefonul în timp ce sunt transmise sunetele.

# ÎNTREȚINEREA

## Curățare

### Sfaturi generale de curățare

- Efectuarea decongelării manuale, întreținerea sau curățarea aparatului în timp ce există alimente în congelator pot duce la creșterea temperaturii alimentelor și reducerea duratei de depozitare a acestora.
- Curățați regulat toate suprafețele care intră în contact cu alimente.
- Atunci când curățați interiorul sau exteriorul aparatului, nu îl ștergeți cu o perie aspră, pastă de dinți sau materiale inflamabile. Nu folosiți agenți de curățare care conțin substanțe inflamabile. Acest lucru poate cauza decolorarea sau deteriorarea aparatului.
  - Substanțe inflamabile: alcool (etanol, metanol, izopropil alcool, izobutil alcool, etc.), diluant, înălbitor, lichide inflamabile sau abrazive, etc.
- După curățare, verificați cablul de alimentare să nu prezinte urme de deteriorare.

### Curățarea exteriorului

- Atunci când curățați orificiile de aerisire exterioare ale aparatului cu ajutorul aspiratorului, cordonul de alimentare trebuie deconectat de la priză pentru a evita orice descărcare electrostatică ce ar putea deteriora echipamentele electronice sau ar putea duce la electrocutare. Este recomandată curățarea regulată a capacelor de ventilare din spate și din lateral pentru a menține funcționarea fiabilă și economică a unității.
- Păstrați curate fantele de aer de la exteriorul aparatului. Fantele de aerisire blocate pot provoca incendierea sau deteriorarea aparatului.
- Pentru exteriorul aparatului, utilizați un burete curat sau o lavetă moale și un detergent delicat în apă caldă. Nu utilizați produse de curățare abrazive sau aspre. Uscați complet cu o lavetă moale. Nu utilizați cârpe murdare la curățarea ușilor din oțel inoxidabil. Utilizați întotdeauna o lavetă specială și ștergeți în aceeași direcție cu

cea a granulației. Acest lucru ajută la reducerea pătării și decolorării suprafeței.

### Curățarea interiorului

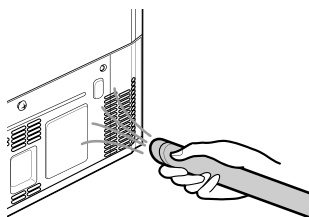
- Înainte de a scoate un raft sau un sertar din aparat, scoateți toate alimentele depozitate pe raft sau în sertar pentru a nu vă răni sau a nu deteriora aparatul. În caz contrar, v-ați putea răni din cauza greutateii alimentelor depozitate.
- Detașați rafturile și sertarele, curățați-le cu apă și un detergent neutru și uscați-le bine înainte de a le pune la loc.
- Ștergeți în mod regulat garniturile și sigiliile ușii cu apă și detergent delicat. Nu folosiți niciodată substanțe chimice pe bază de solvenți pentru a curăța interiorul. Acest lucru îi va altera integritatea.
- Petele sau stropii care se văd pe coșul de pe ușă trebuie curățate, întrucât pot compromite capacitatea de stocare a coșului și îl pot chiar deteriora.
- Nu spălați niciodată rafturile, coșurile de pe ușă sau containerele în mașina de spălat vase sau în apă fierbinte. Piesele s-ar putea deforma și sticla s-ar putea sparge din cauza căldurii.
- Sistemul de decongelare automată din aparat nu permite acumularea de gheață în compartiment în condiții normale de funcționare. Utilizatorii nu trebuie să îl decongeleze manual.

### Curățarea capacului condensatorului

Utilizați un aspirator cu o perie pentru a curăța capacul condensatorului și orificiile de aerisire. Nu îndepărtați panoul care acoperă zona bobinei condensatorului.

Recomandăm ferm ca această acțiune să fie efectuată la fiecare 12 luni pentru a menține eficiența funcționării. Nerespectarea acestei indicații poate cauza pierderea răcirii, un consum

mai mare de energie și supraîncălzirea compresorului.



- Protejați filtrul de îngheț. Scurgeți filtrul dacă temperatura scade sub 4,4 °C.
- Cartușul de filtrare de unică folosință TREBUIE să fie înlocuit la fiecare 6 luni, la capacitatea nominală sau dacă apare o reducere observabilă a debitului.
- Dacă pe sistemul de apă este instalat un dispozitiv anti-reflux, trebuie să instalați și un dispozitiv pentru controlul presiunii cauzate de dilatarea termică.
- Asigurați-vă că toate tuburile și garniturile sunt fixe și nu prezintă scurgeri.

## Filtru de apă

### Înainte de schimbarea filtrului de apă

#### ⚠️ AVERTISMENT

- Nu permiteți accesul copiilor la componentele mici în timpul instalării produsului.
- Nu utilizați cu apă care este microbiologic nesigură sau de calitate necunoscută, fără dezinfectarea adecvată înainte sau după introducerea în sistem. Sistemele certificate pentru reducerea chisturilor parazite pot fi utilizate pentru apa dezinfectată care poate conține chisturi filtrabile.

#### ⚠️ ATENȚIE

- Nu instalați dacă presiunea apei depășește 1 MPa. Dacă presiunea apei depășește 1 MPa, trebuie să instalați o supapă de limitare a presiunii. Contactați un instalator profesionist dacă nu sunteți sigur cum puteți verifica presiunea apei.
- Nu instalați dacă pot apărea condiții de lovitură de berbec hidraulic. Dacă există condiții de lovitură de berbec hidraulic, trebuie să instalați un opritor pentru acestea. Contactați un instalator profesionist dacă nu sunteți sigur cum puteți verifica existența acestei condiții.
- Nu instalați pe linii de alimentare cu apă fierbinte. Temperatura maximă a apei pentru operarea acestui sistem de filtrare este de 37,8 °C.

#### NOTĂ

- Chiar dacă a fost efectuată testarea în condiții standard de laborator, performanța reală poate varia.
- Este esențial să respectați cerințele de instalare, întreținere și înlocuire a filtrelor recomandate de producător, pentru ca produsul să performeze conform așteptărilor.

## Schimbarea filtrului de apă (model racordat la conductă)

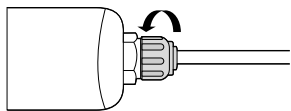
\*1 Această caracteristică este disponibilă numai la anumite modele.

Filtrul trebuie înlocuit la interval de 6 luni sau când indicatorul luminos se aprinde sau când volumul generat de dozatorul de apă scade.

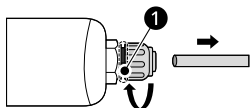
- Pentru a achiziționa un filtru de apă de schimb:
  - Utilizați cartușul de schimb: ADQ736939\*\*
  - Vizitați comerciantul sau distribuitorul local sau contactați Centrul de informare pentru clienți LG Electronics. Pentru asistență suplimentară, vizitați site-ul nostru web pe lg.com

## Tip filet piuliță\*1

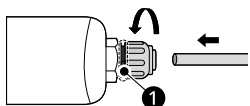
1 Slăbiți bușonul filetat.



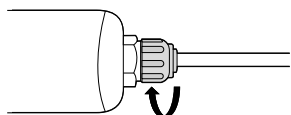
2 Trageți conducta în afara capacului filtrului de apă, până când linia colorată ❶ este vizibilă.



3 Împingeți conducta în capacul filtrului de apă, asigurându-vă că ați etanșat complet capătul.



4 Strângeți capacul cu filet până când linia colorată de pe filtrul de apă nu mai este vizibilă.

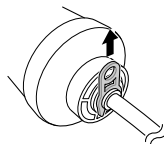


5 Apăsați și mențineți apăsat butonul **Water Filter** timp de trei secunde. Ca urmare, se va reseta pictograma **Replacement Filter**. Noul filtru de apă a fost activat.

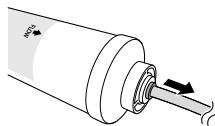
6 Eliberați apă timp de aproximativ 5 minute pentru a elimina aerul blocat și contaminanții din sistem.

## Tipul conectorului cu ajustaj alunecător\*1

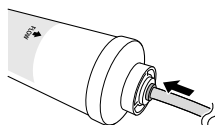
1 Scoateți bușonul filetat.



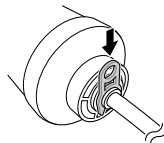
2 Trageți conducta în afară din filtrul de apă.



3 Împingeți conducta în filtrul de apă, asigurându-vă că ați etanșat complet capătul.



4 Introduceți bușonul filetat până când linia colorată de pe filtrul de apă nu mai este vizibilă.



5 Apăsați și mențineți apăsat butonul **Water Filter** timp de trei secunde. Ca urmare, se va reseta pictograma **Replacement Filter**. Noul filtru de apă a fost activat.

6 Eliberați apă timp de aproximativ 5 minute pentru a elimina aerul blocat și contaminanții din sistem.

## ⚠ ATENȚIE

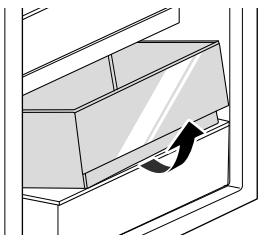
- Neînlocuirea filtrelor atunci când acest lucru este necesar sau utilizarea unor filtre de apă care nu sunt autorizate de LG poate cauza scurgeri la cartușul filtrului și deteriorarea bunurilor.

## Odorizant

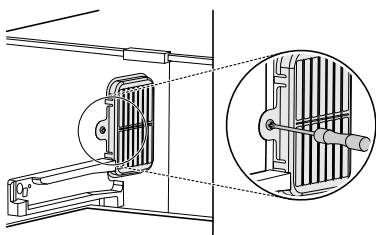
### Reutilizarea odorizantului

Puteți refolosi odorizantul prin eliminarea mirosurilor din acesta.

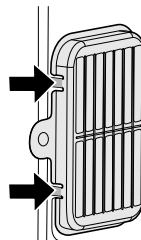
- 1 Scoateți sertarul de sus al frigiderului.



- 2 Deșurubați șurubul de pe odorizant.

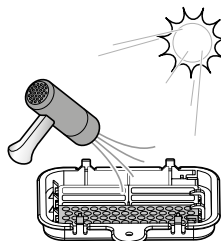


- 3 Apăsați cârligele de pe odorizant și scoateți-l.



- 4 Uscați odorizantul folosind un uscător de păr sau lăsați-l să se usuce la soare.

- Pentru a spori performanța dezodorizării, pentru odorizant se folosește un praf natural de lemn de palmier. Acesta nu este dăunător chiar dacă pică de pe odorizant. Ștergeți-l cu un șervețel sau o cârpă.



## ⚠ ATENȚIE

- Nu spălați cu apă filtrul odorizantului.

# DEPANARE

## Înainte de a apela unitatea de service

### Gheață și apă

Simptome	Cauze posibile & Soluție
<b>Dispozitivul automat de producere a gheții nu produce gheață sau produce o cantitate mică de gheață.</b>	<b>Ați instalat recent aparatul?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Dispozitivul de producere a gheții produce în mod normal gheață după circa 48 de ore de la instalarea aparatului.</li> <li>Dacă temperatura din frigider este prea scăzută, filtrul de apă poate îngheța și bloca fluxul de apă către dispozitivul de producere a gheții.</li> </ul>
	<b>Ați racordat conducta de alimentare cu apă la aparat și ați deschis supapa de alimentare?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Racordați țeava de alimentare cu apă la aparat și deschideți supapa de alimentare complet.</li> </ul>
	<b>Este îndoit furtunul de alimentare cu apă?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Dacă furtunul de alimentare este îndoit, fluxul de apă poate fi obstrucționat.</li> </ul>
	<b>Ați scos o cantitate mare de gheață recent?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Trebuie să treacă circa 24 de ore pentru a se mai produce gheață în dispozitivul automat de producere a gheții. Așteptați.</li> </ul>
	<b>Ați setat întrerupătorul dispozitivului de producere a gheții sau butonul dispozitivului automat de producere a gheții de pe panoul de control pe PORNIT?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Apăsăți I pe întrerupătorul dispozitivului automat de producere a gheții sau setați <b>ON</b> pentru butonul dispozitivului automat de producere a gheții de pe panoul de control. (Pentru mai multe detalii despre modul de utilizare, vizitați site-ul web LG Electronics sau utilizați propriul dispozitiv inteligent.)</li> </ul>
	<b>Este congelatorul setat la o temperatură prea ridicată?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Dacă temperatura setată este prea ridicată, gheața se va produce greu sau chiar nu se va produce deloc. Setati temperatura congelatorului la -18 ° C pentru funcționarea normală a dispozitivului automat de producere a gheții.</li> </ul>
	<b>Ați deschis des ușa aparatului?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Dacă deschideți des ușa aparatului, aerul rece iese, reducând viteza de producere a gheții. Nu deschideți și nu închideți ușa aparatului prea des.</li> </ul>
	<b>Este ușa aparatului închisă complet?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Dacă ușa aparatului nu este închisă complet, temperatura congelatorului va crește, reducând viteza de producere a gheții. Închideți ușa aparatului complet.</li> </ul>

Simptome	Cauze posibile & Soluție
<b>Gheața nu este eliberată.</b>	<b>Nu auziți zgomotul gheții care iese?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pentru eliberarea gheții, pe panoul de comandă selectați alternativ modurile pentru cuburi de gheață și gheață zdrobită.</li> </ul>
	<b>Pasajul pentru gheață este blocat? (Puteți verifica pasajul pentru gheață prin scoaterea găleții pentru gheață.)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gheața nu poate fi eliberată adecvat dacă pasajul pentru gheață este blocat. Verificați cu regularitate gheața și curățați periodic pasajul pentru gheață.</li> </ul>
<b>Apa nu iese.</b>	<b>Este posibil ca supapa de alimentare să fie închisă. (Exclusiv modele cu țevă)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Deschideți supapa de alimentare cu apă.</li> <li>• Verificare dacă temperatura din frigider este prea scăzută, deoarece filtrul de apă poate îngheța și bloca fluxul de apă către dozator.</li> </ul>
	<b>Este posibil ca rezervorul de apă să fie gol. (Exclusiv la modele fără țevă)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Umpleți rezervorul de apă.</li> </ul>
	<b>Este închisă supapa de alimentare cu apă? (Exclusiv modele cu țevă)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Deschideți supapa de alimentare cu apă.</li> </ul>
	<b>Folosiți apă nefiltrată?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Apa nefiltrată conține o cantitate mare de diferite metale grele sau substanțe străine, astfel încât filtrul se poate înfunda mai devreme, indiferent de durata de viață a filtrului.</li> </ul>
<b>Apa are un gust ciudat.</b>	<b>Este gustul apei diferit prin comparație cu gustul apei de la filtrul de apă anterior?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nu a fost utilizată apa purificată sau apa rece o perioadă îndelungată de timp?</li> </ul>
	<b>Ați instalat sau ați înlocuit de mult timp filtrul?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dacă este utilizat un filtru expirat, randamentul de purificare poate scădea. Se recomandă înlocuirea filtrului în conformitate cu perioada de înlocuire a filtrului.</li> </ul>
	<b>Ați spălat cu apă filtrul în mod corespunzător în faza inițială după instalare?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La instalarea sau înlocuirea filtrului pentru prima oară, trebuie să scoateți aerul și reziduurile de carbon activate din filtru. Utilizați aparatul după eliberarea și scoaterea a circa 5 litri de apă purificată din dozator, apăsând mânerul de eliberare a apei. Activat (carbonul nu dăunează omului.)</li> </ul>
	<b>Nu a fost utilizată apa purificată sau apa rece o perioadă îndelungată de timp?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gustul de apă stătută se poate schimba din cauza înmulțirii bacteriilor. Utilizați produsul după eliberarea și scoaterea a circa 5 litri de apă (aproximativ 3 minute) din dozatorul de apă.</li> </ul>

## Răcire

Simptome	Cauze posibile & Soluție
Nu are loc refrigerarea sau congelarea.	<b>Există o întrerupere în alimentarea cu energie electrică?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificați alimentarea cu energie electrică a altor aparate.</li> </ul>
	<b>Aparatul este deconectat.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Introduceți corect ștecărul în priză.</li> </ul>
	<b>Este posibil ca o siguranță din casă să se fi ars sau să se fi declanșat disjunctorul. Sau aparatul este conectat la o priză cu GFCI (întrerupător de protecție la defecțiune a circuitului de împământare), și s-a declanșat disjunctorul prizei.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificați tabloul electric principal și înlocuiți siguranța sau reșetați disjunctorul. Nu creșteți capacitatea siguranței. Dacă problema o reprezintă o supraîncărcare a circuitului, acest lucru trebuie remediat de un electrician calificat.</li> <li>• Reșetați disjunctorul de la GFCI. Dacă problema persistă, contactați electricianul.</li> </ul>
Refrigerarea sau congelarea este slabă.	<b>Este frigiderul sau congelatorul setat pe cea mai ridicată temperatură?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Setați temperatura frigiderului sau a congelatorului la un nivel „Mai rece”.</li> </ul>
	<b>Se află aparatul în lumina directă a soarelui sau este aproape de un obiect generator de căldură, cum ar fi un cuptor sau un radiator?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificați zona de instalare și reinstalați-l departe de obiecte generatoare de căldură.</li> </ul>
	<b>Ați depozitat alimente fierbinți fără răcire prealabilă?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Răciți alimentele fierbinți înainte de a le introduce în frigider sau congelator.</li> </ul>
	<b>Ați introdus prea multe alimente?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Păstrați un spațiu adecvat între alimente.</li> </ul>
	<b>Sunt ușile aparatului închise complet?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Închideți complet ușa și asigurați-vă că alimentele depozitate nu obstrucționează ușa.</li> </ul>
	<b>Este suficient spațiu în jurul aparatului?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Modificați poziția de instalare pentru a lăsa suficient spațiu în jurul aparatului.</li> </ul>
Aparatul are un miros urât în interior.	<b>Este frigiderul sau congelatorul setat pe cea mai ridicată temperatură?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Setați temperatura frigiderului sau a congelatorului la un nivel „Mai rece”.</li> </ul>
	<b>Ați introdus alimente cu un miros puternic?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Depozitați alimentele cu miros puternic în recipiente sigilate.</li> </ul>

Simptome	Cauze posibile & Soluție
<b>Aparatul are un miros urât în interior.</b>	<p><b>Este posibil ca legumele sau fructele să murdărească sertarul.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aruncați legumele stricate și curățați sertarul de legume. Nu depozitați legume prea mult timp în sertarul de legume.</li> </ul>

## Condensare și îngheț

Simptome	Cauze posibile & Soluție
<b>Există condens în interiorul aparatului sau în partea de jos a capacului de la sertarul pentru legume.</b>	<p><b>Ați depozitat alimente fierbinți fără răcire prealabilă?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lăsați alimentele fierbinți să se răcească înainte de a le pune în frigider sau în congelator.</li> </ul>
	<p><b>Ați lăsat ușa aparatului deschisă?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Deși condensul va dispărea repede după ce închideți ușa aparatului, îl puteți șterge cu o cârpă uscată.</li> </ul>
	<p><b>Ați deschis și închis ușa aparatului prea des?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Condensul se poate forma din cauza diferenței de temperatură din exterior. Ștergeți umezeala cu o lavetă uscată.</li> </ul>
	<p><b>Ați pus în interior alimente calde sau umede fără să le sigilați într-un recipient?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Depozitați alimentele într-un recipient acoperit sau sigilat.</li> </ul>
<b>În congelator s-au format straturi de gheață.</b>	<p><b>Este posibil ca ușile să nu fie închise corespunzător.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificați dacă alimentele din interiorul aparatului blochează ușa și asigurați-vă că ușa este bine închisă.</li> </ul>
	<p><b>Ați depozitat alimente fierbinți fără răcire prealabilă?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Răciți alimentele fierbinți înainte de a le introduce în frigider sau congelator.</li> </ul>
	<p><b>Este blocată intrarea sau ieșirea aerului din congelator?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Asigurați-vă că intrarea sau ieșirea aerului nu este blocată, în așa fel încât aerul să poată circula în interior.</li> </ul>
	<p><b>Este congelatorul prea plin?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Păstrați un spațiu adecvat între elemente.</li> </ul>
<b>S-a format un strat de gheață sau condens în interiorul sau pe exteriorul aparatului.</b>	<p><b>Ați deschis și închis des ușa aparatului sau ușa aparatului este închisă în mod necorespunzător?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se pot forma straturi de gheață sau condens dacă aerul exterior pătrunde în interiorul aparatului.</li> </ul>

Simptome	Cauze posibile & Soluție
<b>S-a format un strat de gheață sau condens în interiorul sau pe exteriorul aparatului.</b>	<p><b>Este mediul de instalare umed?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Condensul poate apărea pe suprafața exterioară a aparatului în cazul în care zona de instalare este prea umedă sau într-o zi umedă, precum o zi ploioasă. Ștergeți umezeala cu o lavetă uscată.</li> </ul>
<b>Partea laterală sau frontală a aparatului este caldă.</b>	<p><b>În aceste zone ale aparatului sunt montate țevi anticondens pentru a reduce formarea condensului în zona ușii.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Țeava de eliberare a căldurii pentru prevenirea condensului este instalată în partea frontală și laterală a aparatului. O puteți simți ca deosebit de fierbinte după ce a fost instalat aparatul sau pe timpul verii. Puteți fi siguri că acest lucru nu este o problemă și că este normal.</li> </ul>
<b>Există apă în interiorul sau exteriorul aparatului.</b>	<p><b>Există scurgeri de apă în jurul aparatului?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Verificați dacă apa nu s-a scurs de la o chiuvetă sau un alt loc.</li> </ul>
	<p><b>Există apă în partea inferioară a aparatului?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Verificați dacă apa provine de la alimentele congelate care s-au dezghețat sau de la un recipient spart sau care a căzut.</li> </ul>

## Piese și caracteristici

Simptome	Cauze posibile & Soluție
<b>Ușa aparatului nu este închisă ermetic.</b>	<p><b>Este aparatul înclinat în față?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Reglați piciorul din față pentru a ridica ușor partea din față.</li> </ul>
	<p><b>Rafturile au fost montate corect?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Fixați din nou rafturile, dacă este necesar.</li> </ul>
	<p><b>Ați închis ușa utilizând forță excesivă?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Dacă aplicați prea multă forță sau viteză la închiderea ușii, aceasta poate rămâne deschisă pentru scurt timp înainte de închidere. Asigurați-vă că nu trântiți ușa. Închideți încet ușa.</li> </ul>
<b>Ușa aparatului se deschide greu.</b>	<p><b>Ați deschis ușa imediat după ce ați închis-o?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Dacă încercați să deschideți ușa aparatului în decurs de 1 minut după ce ați închis-o, este posibil să aveți dificultăți din cauza presiunii din interiorul aparatului. Încercați să deschideți ușa aparatului după câteva minute, astfel încât presiunea interioară să se stabilizeze.</li> </ul>
<b>Becul din interiorul aparatului nu se aprinde.</b>	<p><b>Defectarea lămpii</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Închideți ușa și deschideți-o din nou. Dacă lampa nu se aprinde, contactați centrul de informații pentru clienți LG Electronics. Nu încercați să scoateți lampa.</li> </ul>

## Zgomote

Simptome	Cauze posibile & Soluție
Aparatul este zgomotos și generează sunete anormale.	<b>Este aparatul instalat pe o podea slabă sau care nu este la nivel?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Instalați aparatul pe o suprafață solidă și dreaptă.</li> </ul>
	<b>Atinge partea din spate a aparatului peretele?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Modificați poziția de instalare pentru a lăsa suficient spațiu în jurul aparatului.</li> </ul>
	<b>Sunt obiecte împrăștiate în spatele aparatului?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Luați obiectele împrăștiate din spatele aparatului.</li> </ul>
	<b>Există un obiect deasupra aparatului?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Îndepărtați obiectul care se află deasupra aparatului.</li> </ul>
Clinchete	<b>Controlul decongelării va scoate un clinchet atunci când ciclul de dezghețare automată începe și când se termină. Și controlul termostatului (sau comanda aparatului la unele modele) va scoate un clinchet atunci când pornește și se oprește.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Funcționare normală</li> </ul>
Zgomot puternic	<b>Zgomotul puternic poate proveni de la fluxul aparatului, de la conducta de apă din spatele aparatului (exclusiv pentru modelele cu țevă) sau de la produsele depozitate în jurul aparatului.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Funcționare normală</li> </ul>
	<b>Aparatul nu este așezat la nivel pe podea.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Podeaua este slabă sau neuniformă sau picioarele de nivelare trebuie să fie reglate. Consultați secțiunea Aliniere ușă.</li> </ul>
	<b>Aparatul cu compressor a fost mutat în timpul funcționării.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Funcționare normală. În cazul în care zgomotul puternic de la compresor nu se oprește după 3 minute, opriți alimentarea aparatului și porniți din nou.</li> </ul>
Șuierat	<b>Motorul ventilatorului vaporizatorului face să circule aerul prin compartimentele frigiderului și congelatorului.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Funcționare normală</li> </ul>
	<b>Aerul este forțat peste condensator de ventilatorul condensatorului.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Funcționare normală</li> </ul>
Bolborosire	<b>Agentul din aparat curge prin sistemul de răcire.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Funcționare normală</li> </ul>
Pocnituri	<b>Contractia și extinderea pereții interioari din cauza modificărilor de temperatură.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Funcționare normală</li> </ul>

Simptome	Cauze posibile & Soluție
Vibrare	<p><b>În cazul în care partea laterală sau din spate a aparatului atinge un dulap sau perete, unele dintre vibrațiile normale pot produce un sunet perceptibil.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pentru a elimina zgomotul, asigurați-vă că părțile laterale și din spate nu intră în contact cu un perete sau dulap.</li> </ul>
Sunet de bâzâit de la rezervorul de apă. (Doar modelele fără instalații)	<p><b>Este posibil să auziți un sunet de bâzâit de la rezervorul de apă dacă aparatul de făcut gheață este pornit și rezervorul de apă este gol.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Umpleți rezervorul de apă sau opriți aparatul de făcut gheață.</li> </ul>

## Wi-Fi

Simptome	Cauze posibile & Soluție
Aparatul dvs. de acasă și smartphone-ul nu sunt conectate la rețeaua Wi-Fi.	<p><b>Parola pentru Wi-Fi la care încercați să vă conectați este incorectă.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Găsiți rețeaua Wi-Fi conectată la smartphone-ul dvs. și eliminați-o, apoi înregistrați-vă aparatul în aplicația <b>LG ThinQ</b>.</li> </ul>
	<p><b>Datele mobile pentru smartphone-ul dvs. sunt activate.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Opriți <b>Datele mobile</b> ale smartphone-ului dvs. și înregistrați aparatul prin intermediul rețelei Wi-Fi.</li> </ul>
	<p><b>Denumirea rețelei wireless (SSID) este setată în mod incorect.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Numele rețelei wireless (SSID) trebuie să fie o combinație de litere și cifre. (Nu folosiți caractere speciale)</li> </ul>
	<p><b>Frecvența routerului nu este de 2,4 GHz.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sunt suportate doar routere cu frecvența de 2,4 GHz. Setați routerul wireless la 2,4 GHz și conectați aparatul la routerul wireless. Pentru a verifica frecvența routerului, consultați-vă furnizorul de servicii de internet sau producătorul routerului.</li> </ul>
	<p><b>Distanța dintre aparat și router este prea mare.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• În cazul în care distanța dintre aparat și router este prea mare, semnalul poate fi slab și conexiunea poate să nu fie configurată în mod corect. Mutați routerul astfel încât acesta să fie mai aproape de aparat.</li> </ul>

## Asistență clienți și service

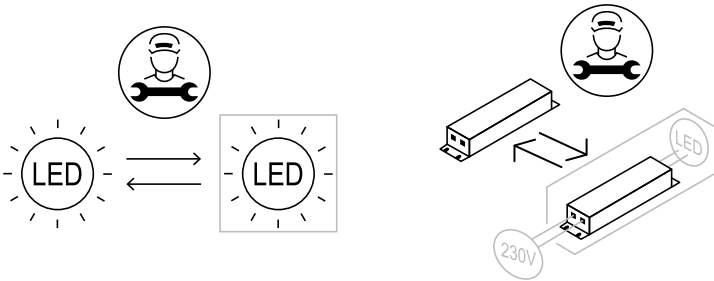
Contactați un centru LG Electronics de informare a clienților.

- Pentru mai multe informații despre centrul de service LG autorizat, accesați site-ul nostru web la [www.lg.com](http://www.lg.com).
- Numai personalul de service calificat din cadrul centrului de service LG autorizat trebuie să dezasambleze, să repare sau să modifice aparatul.
- Perioada minimă de garanție a frigiderului este de 24 luni.

- Piese de schimb indicate în Regulamentul UE 2019/2019 sunt disponibile pe o perioadă de 7 ani (numai garniturile ușilor sunt disponibile pe o perioadă de 10 ani).
- Pentru a cumpăra piese de schimb, contactați un centru LG Electronics de informare a clienților sau accesați site-ul nostru web la [www.lg.com](http://www.lg.com).

## NOTĂ

- Regulamentul (UE) 2019/2019, valabil de la 1 martie 2021, este legat de clasele de eficiență energetică definite în Regulamentul (UE) 2019/2016.
- Pentru mai multe informații despre eficiența energetică a aparatului, accesați <https://eprel.ec.europa.eu> și căutați folosind denumirea modelului (valabil de la 1 martie 2021).
- Scanați codul QR de pe eticheta energetică aplicată pe aparat, care conține un link către informații legate de performanța aparatului în baza de date EPREL la nivelul UE. Păstrați eticheta energetică pentru a putea fi consultată ulterior împreună cu toate celelalte documente care au fost furnizate cu aparatul (valabil de la 1 martie 2021).
- Denumirea modelului se găsește pe eticheta de clasificare aplicată pe aparat.
- Acest produs conține o sursă de lumină din clasa de eficiență energetică G.



## ANEXĂ

## AVEM GRIJĂ DE MEDIUL ÎNCONJURĂTOR

## Eliminarea aparatului vechi



## ENGLISH

## Disposal of Your Old Appliance

- This crossed-out wheeled bin symbol indicates that waste electrical and electronic products (WEEE) should be disposed of separately from the municipal waste stream.
- Old electrical products can contain hazardous substances so correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. Your old appliance may contain reusable parts that could be used to repair other products, and other valuable materials that can be recycled to conserve limited resources.
- You can take your appliance either to the shop where you purchased the product, or contact your local government waste office for details of your nearest authorised WEEE collection point. For the most up to date information for your country please see [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling).

## БЪЛГАРСКИ

## Изхвърляне на стария уред

- Символът със зачертания контейнер показва, че отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО) трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци.

- Старите електрически продукти могат да съдържат опасни вещества и правилното изхвърляне на Вашия уред ще помогне за предотвратяване на негативните последици за околната среда и човешкото здраве. Вашият стар уред може да съдържа части за многократна употреба, които биха могли да бъдат използвани за ремонт на други продукти, както и други ценни материали, които могат да бъдат рециклирани с цел запазване на ограничените ресурси.
- Можете да занесете Вашия уред или в магазина, от който сте го закупили или можете да се свържете с местния държавен офис за отпадъците, за да получите информация за най-близкия разрешен ОЕЕО пункт за събиране на отпадъци. За най-актуална информация от Вашата държава, моля, погледнете тук: [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

## CATALÀ

## Eliminació de l'aparell antic

- Aquest símbol d'un contenidor ratllat indica que els residus de productes elèctrics i electrònics (RAEE) s'han d'eliminar per separat de la resta de residus municipals.
- Els productes elèctrics antics poden contenir substàncies perilloses, de manera que l'eliminació correcta del vostre aparell antic ajudarà a prevenir possibles conseqüències negatives per al medi ambient i la salut humana. El vostre aparell antic pot contenir peces reutilitzables que es podrien utilitzar per reparar altres productes, i altres materials valuosos que es poden reciclar per conservar recursos limitats.
- Podeu portar el vostre aparell a la botiga on el va comprar, o bé posar-vos en contacte amb l'oficina de residus de la vostra administració local per tal d'obtenir informació sobre el vostre punt de recollida de RAEE autoritzat més proper. Per obtenir la informació més actualitzada del vostre país, consulteu [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling).



- Du kan enten tage apparatet til den butik hvor du købte det, eller kontakte dit lokale affaldskontor angående oplysninger om det nærmeste, autoriserede WEEE-samlingspunkt. Find de sidste nye oplysninger for dit land på [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

## ČEŠTINA

### Likvidace starého přístroje

- Tento symbol přeškrtnutého koše značí, že odpad z elektrických a elektronických výrobků (WEEE) je nutné likvidovat odděleně od linky komunálního odpadu.
- Staré elektrické výrobky mohou obsahovat nebezpečné látky, takže správná likvidace starých přístrojů pomůže zabránit potenciálním negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví. Staré přístroje mohou obsahovat znovu použitelné díly, které lze použít k opravě dalších výrobků a další cenné materiály, které lze recyklovat a šetřit tak omezené zdroje.
- Spotřebič můžete zanechat buď do obchodu, kde jste ho zakoupili nebo se obrátit na místní správu komunálních odpadů, kde získáte podrobné informace o autorizovaném sběrném místě WEEE. Pro poslední aktuální informace z vaší země si prosím prostudujte web [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

## DANSK

### Bortskaffelse af dit gamle apparat

- Dette symbol med en affaldsspand med kryds over angiver at elektrisk og elektronisk affald (WEEE) skal bortskaffes og genbruges korrekt, adskilt fra kommunens husholdningsaffald.
- Gamle elektriske produkter kan indeholde farlige stoffer, så når du bortskaffer dit gamle apparat på korrekt vis, hjælper du med at forhindre mulige negative konsekvenser for miljø og mennesker. Dit gamle apparat kan indeholde dele som kan genbruges, fx til at reparere andre produkter, eller værdifulde materialer som kan genbruges og derved begrænse spild af værdifulde ressourcer.



## DEUTSCH

### Entsorgung Ihrer Altgeräte

- Das durchgestrichene Symbol eines fahrbaren Abfallbehälters weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Produkte (WEEE) getrennt vom Hausmüll entsorgt werden müssen. Bitte entsorgen Sie Altgeräte getrennt von anderem Abfall und bringen Sie diese zu einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten. Falls die Geräte Batterien oder Lampen enthalten, die vom Endverbraucher ohne Beschädigung leicht entnommen werden können, trennen Sie diese bitte vor der Entsorgung von den Hauptgeräten, es sei denn, Sie möchten, dass die alten Geräte wiederverwendet werden (alte Batterien und Lampen werden getrennt gesammelt). Bitte beachten Sie auch, dass Sie persönlich dafür verantwortlich sind, personenbezogene Daten auf dem Gerät zu löschen, bevor Sie Ihre Geräte entsorgen.
- Alte elektrische Produkte können gefährliche Substanzen enthalten, die eine korrekte Entsorgung dieser Altgeräte erforderlich machen, um schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Ihre ausgedienten Geräte können wiederverwendbare Teile enthalten, mit denen möglicherweise andere Produkte repariert werden können, aber auch sonstige wertvolle Materialien enthalten, die zur Schonung knapper Ressourcen recycelt werden können.
- Sie können Ihr Gerät entweder in den Laden zurückbringen, in dem Sie das Produkt ursprünglich erworben haben oder Sie kontaktieren Ihre Gemeindeabfallstelle für Informationen über die nächstgelegene autorisierte WEEE Sammelstelle. Bitte beachten Sie, dass einige\* Vertrieber verpflichtet sind :
  - bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart unentgeltlich zurückzunehmen, und

- Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; Wenn Offline oder Online Händler Neugeräte an Privathaushalte liefern, sind sie verpflichtet, Altgeräte direkt bei diesen abzuholen oder Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung anzubieten. Daher empfehlen wir Ihnen sich für weitere Informationen an Ihren Händler zu wenden.
- LG Electronic Deutschland GmbH ist ordnungsgemäß als Hersteller in Deutschland registriert. Damit trägt LG deutschlandweit zur Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten bei, die Sie in kommunalen Getrenntsammlstellen abgeben. Die aktuellsten Informationen finden Sie unter: [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling) oder <https://www.lg.com/de/support/altgeraete-rueckgabe>.
  - \* Vertrieber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertrieber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die Elektro- und Elektronikgeräte anbieten



## ΕΛΛΗΝΙΚΆ

### Απόρριψη της παλιάς σας συσκευής

- Αυτό το διαγραμμένο σύμβολο του τροχοφόρου κάδου υποδεικνύει ότι τα απόβλητα ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών εξοπλισμών (ΑΗΗΕ) πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα γενικά οικιακά απορρίμματα.
- Τα παλιά ηλεκτρικά προϊόντα μπορεί να περιέχουν επικίνδυνες ουσίες και ως εκ τούτου η σωστή απόρριψη της παλιάς σας συσκευής αποτρέπει ενδεχόμενες αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Η παλιά σας συσκευή μπορεί να περιέχει επαναχρησιμοποιήσιμα ανταλλακτικά που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για την επισκευή άλλων προϊόντων, καθώς και άλλα υλικά αξίας που μπορούν να ανακυκλωθούν για εξοικονόμηση των περιορισμένων φυσικών πόρων.
- Μπορείτε να πάτε τη συσκευή σας, είτε στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν, ή να επικοινωνήσετε με το τοπικό γραφείο απορριμμάτων για λεπτομέρειες σχετικά με το πλησιέστερο εγκεκριμένο σημείο συλλογής ΑΗΗΕ (Απόβλητα Ηλεκτρικών και Ηλεκτρονικών Εξοπλισμών). Για τις πιο πρόσφατες πληροφορίες για τη χώρα σας επισκεφθείτε τη διεύθυνση [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

## ESPAÑOL

### Símbolo para marcar AEE

- El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que la recogida separada de aparatos eléctricos y electrónicos (AEE) debe realizarse de manera separada.

- Los productos eléctricos antiguos pueden contener sustancias peligrosas de modo que la correcta eliminación del antiguo aparato ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud humana. El antiguo aparato puede contener piezas reutilizables que podrían utilizarse para reparar otros productos y otros materiales valiosos que pueden reciclarse para conservar los recursos limitados.
- Este producto contiene pilas y/o acumuladores. Siempre que no sea necesaria la intervención de un profesional cualificado para ello, y antes del depósito final del producto en las instalaciones de recogida selectiva, usted debe extraer las pilas y acumuladores de forma segura y separadamente para su adecuada gestión.
- Puede llevar el aparato a cualquiera de los centros autorizados para su recogida. Para obtener la información más actualizada para su país por favor visite [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

## EESTI

### Vana seadme hävitamine

- Lääbikriipsutatud ristiga prügikasti sümbol tähendab, et elektri- ja elektroonikaseadmete (WEEE) jäätmed tuleb kõrvaldada olmeprügist eraldi.
- Vanad elektriseadmed võivad sisaldada ohtlikke koostisosi, seega aitab prügi nõuetekohane hävitamine vältida võimalikku negatiivset mõju loodusele ja inimeste tervisele. Teie kasutatud seade võib sisaldada taaskasutatavaid osi, millega saab parandada teisi seadmeid ning muid väärtuslikke materjale, mida saab taaskasutada, et säilitada piiratud ressursse.
- Saate viia oma seadme kas kauplusse, kust see on ostetud või võtta ühendust kohaliku prügiveo ettevõttega, et saada lisainfot oma lähima WEEE jäätmete kogumiskoha kohta. Kõige ajakohasemat infot oma riigi kohta vaadake [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)



## SUOMI

### Vanhan laitteesi hävittäminen

- Tämä yliristitettü jätteastian merkki ilmaisee, että sähkö- ja elektronikkalaitteiden jätteet (WEEE) tulee pitää erillään kotitalousjätteestä ja viedä kunnalliseen kierrätyskeskukseen.
- Vanhat sähkötuotteet voivat pitää sisällään vaarallisia aineita, joten loppuun käytetyn laitteen oikea hävittäminen ehkäisee ympäristö- ja terveyshaittoja. Vanha laitteesi saattaa pitää sisällään uudelleen käytettäviä osia, joita voidaan käyttää korjaamaan muita tuotteita, sekä arvokkaita materiaaleja, joita voidaan kierrättää rajoitettujen resurssien säästämiseksi.
- Voit viedä laitteesi joko liikkeeseen, josta hankit tuotteen, tai ottaa yhteyttä paikallishallintosi ympäristötoimistoon koskien lähintä valtuutettua WEEE -keräyspistettä. Kaikkein viimeisimmät tiedot koskien maatasi, ks. osoitteessa [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

## FRANÇAIS

### Recyclage de votre ancien appareil

- Ce symbole de poubelle barrée d'une croix indique que votre équipement électrique et électronique (EEE) ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Il doit faire l'objet d'un tri et d'une collecte sélective séparée.
- Les équipements électriques que vous jetez peuvent contenir des substances dangereuses. Il est donc important de les jeter de façon appropriée afin d'éviter des impacts négatifs sur l'environnement et la santé humaine. L'équipement que vous jetez peut également contenir des pièces réutilisables pour la réparation d'autres produits ainsi que des matériaux précieux pouvant être recyclés pour préserver les ressources de la planète.

- Vous pouvez rapporter votre appareil au commerçant qui vous l'a vendu ou contacter votre collectivité locale pour connaître les points de collecte de votre EEE. Vous trouverez également des informations à jour concernant votre pays en allant sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

## HRVATSKI

### Zbrinjavanje starog uređaja

- Ovaj simbol prekrizene kante za smeće na kotačićima označava kako se otpadni električni i električni proizvodi (WEEE) moraju zbrinjavati odvojeno od komunalnog otpada.
- Dotrajali električni proizvodi mogu sadržavati opasne tvari stoga će ispravno zbrinjavanje vaših dotrajalih uređaja pomoći u sprječavanju potencijalnih negativnih posljedica na okoliš i ljudsko zdravlje. Vaš dotrajao uređaj može sadržavati dijelove koji se mogu ponovo iskoristiti za popravak drugih proizvoda te druge vrijedne materijale koji se mogu reciklirati i tako sačuvati ograničene resurse.
- Ovisno o razini smetnje / štete i dobi stavke, stari proizvodi mogu se popraviti za više radnog života koji će sprječiti izbjegli otpada. Proizvodi koji nisu prikladni za ponovnu uporabu može se reciklirati da se oporavim vrijedne resurse i pomoći da se smanji globalno potrošnju novih sirovina.
- Uređaj možete odnijeti u trgovinu u kojoj ste kupili proizvod ili možete kontaktirati ured za zbrinjavanje otpada kod vaših mjesnih nadležnih tijela te od njih saznati više informacija o najbližem ovlaštenom WEEE sabirnom centru. Za najnovije informacije iz svoje države pogledajte internetske stranice [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)



## MAGYAR

### A régi készülék ártalmatlanítása

- A leselejtezett elektromos és elektronikai termékeket a háztartási hulladéktól elkülönítve kell begyűjteni, a jogszabályok által kijelölt módon és helyen.
- Régi készülékeinek megfelelő leselejtezése segíthet megelőzni az esetleges egészségre vagy környezetre ártalmas hatásokat.
- Ha további információra van szüksége régi készülékeinek leselejtezésével kapcsolatban, lépjen kapcsolatba velünk a [szelektalok.hu](http://szelektalok.hu) oldalon ahol tájékoztatjuk Önt visszavételi, átvételi, gyűjtési és kezelési kötelezettségeinkről.

## ITALIANO

### Smaltimento delle apparecchiature obsolete

- Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche, contrassegnate da questo simbolo ("bidone della spazzatura barrato da una croce"), devono essere raccolte e smaltite separatamente rispetto agli altri rifiuti urbani misti mediante impianti di raccolta specifici installati da enti pubblici o dalle autorità locali. Si ricorda che gli utenti finali domestici possono consegnare gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita presso il punto vendita all'atto dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. Gli utenti finali domestici possono inoltre consegnare gratuitamente apparecchiature elettriche ed elettroniche di piccolissime dimensioni (non eccedenti i 25 cm) a fine vita direttamente presso un punto vendita a ciò abilitato, senza obbligo di acquistare una apparecchiatura nuova di tipo equivalente. Si prega di informarsi previamente presso il punto vendita prescelto circa tale ultima modalità di conferimento dell'apparecchiatura a fine vita.

- Il corretto smaltimento dell'unità obsoleta contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sulla salute degli individui e sull'ambiente. Una gestione responsabile del fine vita delle apparecchiature elettriche ed elettroniche da parte degli utenti contribuisce al riutilizzo, al riciclaggio ed al recupero sostenibile dei prodotti obsoleti e dei relativi materiali.
- Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete, contattare l'ufficio del comune di residenza, il servizio di smaltimento rifiuti o il punto vendita in cui è stato acquistato il prodotto. ([www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling))

## LIETUVIŲ

### Seno prietaiso utilizavimas

- Išbrauktos šiukšlių dėžės simbolis rodo, kad elektros ir elektronikos įrangos atliekas (EE|A) reiktų utilizuoti atskirai nuo buitinių atliekų.
- Senoje elektrinėje įrangoje gali būti pavojingų medžiagų, taigi tinkamas seno prietaiso utilizavimas padės apsaugoti nuo galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai. Jūsų sename prietaise gali būti dalių, kurias galima panaudoti dar kartą taisant kitą įrangą, ir kitų vertingų medžiagų, kurias galima perdirbti siekiant tausoti ribotus išteklius.
- Savo prietaisą galite nugabenti į parduotuvejį, kurioje jį įsigijote, arba kreipkitės į vietos valdžios atliekų tarnybą ir sužinokite, kur yra artimiausia EE|A surinkimo vieta. Norėdami gauti daugiau informacijos apie savo šalies reikalavimus, apsilankykite [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling).



## LATVIEŠU

### Jūsu vecās ierīces likvidēšana

- Šis simbols – pārsvītrotā atkritumu tvertne uz riteņiem – norāda, ka elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi (EEIA) jāutilizē atsevišķi no sadzīves atkritumu plūsmas.
- Veci elektriskie izstrādājumi var saturēt bīstamas vielas, tādēļ jūsu vecās ierīces pareiza utilizācija palīdzēs novērst iespējamās negatīvās sekas videi un cilvēka veselībai. Jūsu vecā ierīce var saturēt vairākkārt izmantojamas detaļas, kuras var izmantot citu izstrādājumu remontam, un citus vērtīgus materiālus, kurus var pārstrādāt, tādējādi saglabājot ierobežotus resursus.
- Jūs varat aiznest ierīci vai nu uz veikalu, kurā šo izstrādājumu iegādājieties, vai sazināties ar vietējās pašvaldības atkritumu savākšanas iestādi un uzzināt sīkāku informāciju par tuvāko oficiālo EEIA savākšanas punktu. Jaunāko informāciju par savu valsti skatiet vietnē [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling).

## МАКЕДОНСКИ

### Фрлање на вашиот стар апарат

- Сите електрични и електронски производи треба да се фрлат засебно од комуналниот отпад, односно во собирни капацитети назначени од страна на владата или локалните власти.
- Правилното фрлање на вашиот стар апарат ќе помогне да се спречат потенцијални негативни последици за окоlinата и човековото здравје.
- За подетални информации за фрлањето на вашиот стар апарат, стапете во контакт со општинската служба за отстранување отпад или со продавницата од каде што сте го купиле производот.

## NEDERLANDS

### Verwijdering van uw oude apparaat

- Dit symbool van de doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten (WEEE) afzonderlijk van het huishoudelijke afval moeten worden verwijderd.
- Oude elektrische producten kunnen gevaarlijke stoffen bevatten, dus een juiste verwijdering van uw oude apparaat helpt bij het voorkomen van mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid. Uw oude apparaat kan herbruikbare onderdelen bevatten die kunnen worden gebruikt voor het repareren van andere producten, en andere waardevolle materialen die kunnen worden gerecycled voor het behoud van beperkte grondstoffen.
- U kunt uw apparaat meenemen naar de winkel waar u het product heeft gekocht, of u kunt contact opnemen met uw plaatselijke afvalverwerking instantie voor de gegevens van uw dichtstbijzijnde geautoriseerde WEEE-verzamelpunt. Voor de meest recente informatie voor uw land verwijzen wij u naar [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

## NORSK

### Avhending av gamle apparater

- Dette symbolet av en utkrysset avfallsdunk indikerer at kassert elektronikk og elektroniske produkter (WEEE) skal kastes separat fra husholdningsavfall og leveres til den kommunale resirkuleringen.
- Gamle elektriske produkter kan inneholde farlige stoffer, så korrekt avfallshåndtering av det gamle apparatet bidrar til å hindre potensielt negative konsekvenser for miljøet og andres helse. Gamle apparater kan inneholde gjenbrukbare deler som kan brukes til å reparere andre produkter og andre verdifulle materialer som kan resirkuleres for å bevare begrensede ressurser.
- Du kan bringe apparatet enten til butikken der du kjøpte produktet, eller ta kontakt med den lokale myndighetens avfallskontor for informasjon om nærmeste autoriserte innsamlingspunkt for el-avfall (WEEE-avfall). For den mest oppdaterte informasjonen for ditt land, gå til [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling).



## POLSKI

### Utylizacja starego urządzenia

- Symbol przekreślonego pojemnika na odpady na kółkach oznacza, że produkty elektryczne lub elektroniczne (WEEE) należy zutylizować poza obiegiem odpadów komunalnych.
- Stare produkty elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje. Właściwa utylizacja starego urządzenia pozwoli uniknąć potencjalnych negatywnych skutków dla środowiska i zdrowia. Stare urządzenie może zawierać części wielokrotnego użytku, które mogą zostać wykorzystane do naprawy innych produktów lub inne wartościowe materiały, które można przetworzyć, aby oszczędzać zasoby naturalne.
- Urządzenie można oddać do sklepu, w którym zostało kupione lub skontaktować się z lokalnym urzędem gospodarki odpadami, aby uzyskać informacje o najbliższym punkcie zbiórki WEEE. Aby uzyskać aktualne informacje z zakresu gospodarki odpadami obowiązującej w danym kraju, należy odwiedzić stronę <http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe> (plik PDF : "For more information about how to recycle LG products in your country").

## PORTUGUÊS

### Eliminação do seu aparelho usado

- Este símbolo de um caixote do lixo com rodas e linhas cruzadas sobrepostas indica que os resíduos de produtos elétricos e eletrônicos (REEE) devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico.

- Os produtos elétricos usados podem conter substâncias perigosas, pelo que, a eliminação correta do seu aparelho usado pode contribuir para evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e saúde humana. O seu aparelho usado pode conter peças reutilizáveis que podem ser usadas para reparar outros produtos e outros materiais úteis que podem ser reciclados para preservar os recursos limitados.
- Pode levar o seu aparelho à loja onde o adquiriu, ou contactar a sua entidade local de recolha e tratamento de resíduos para obter mais informações relativas ao ponto de recolha de REEE autorizado mais próximo. Para obter informações mais atualizadas relativas ao seu país, visite [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

## ROMÂNĂ

### Eliminarea aparatului vechi

- Simbolul de peșteră indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE) trebuie eliminate separat de celelalte deșeuri.
- Produsele electrice și electronice vechi conțin substanțe periculoase. Astfel, prin eliminarea corespunzătoare veți contribui la prevenirea deteriorării mediului înconjurător și al sănătății umane. Este posibil ca dispozitivul dvs. vechi să conțină piese componente care pot fi folosite pentru repararea altor produse sau materiale importante ce pot fi reciclate în scopul economisirii resurselor limitate.
- Dispozitivul vechi poate fi returnat magazinului de unde a fost achiziționat sau puteți contacta firma responsabilă pentru eliminarea deșeurilor în scopul aflării locației unității autorizate pentru reciclarea deșeurilor electrice și electronice (WEEE). Pentru informații mereu actualizate și referitoare la țara dvs. vă rugăm să vizitați pagina web [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling).



## SLOVENČINA

### Zneškodovanje starého spotřebiča

- Tento symbol přečiarknutého odpadkového koša na kolieskach znamená, že odpad z elektrických a elektronických zariadení (WEEE) musí byť zneškodnený samostatne od komunálneho odpadu.
- Staré elektrické produkty môžu obsahovať nebezpečné latky, preto správne zneškodnenie vášho starého spotřebiča pomôže zabrániť potenciálnym negatívnym dopadom na prostredie a ľudské zdravie. Váš starý spotřebič môže obsahovať diely, ktoré možno opätovne použiť na opravu iných produktov, a iné cenné materiály, ktoré možno recyklovať s cieľom chrániť obmedzené zdroje.
- Svoj spotřebič môžete zaniest' do predajne, kde ste produkt zakúpili, alebo sa môžete obrátiť na oddelenie odpadov miestnej samosprávy a požiadať o informácie o najbližšom zbernom mieste odpadu z elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Najnovšie informácie platné pre vašu krajinu nájdete na stránke [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)

## SLOVENŠČINA

### Odstranjevanje vaše stare naprave

- Prečrtan symbol smetnjaka opozarja, da je treba odpadne električne in elektronske izdelke (OEEI) odstranjevati ločeno od ostalih komunalnih odpadkov.
- Odpadni električni izdelki lahko vsebujejo nevarne snovi, zato s pravilnim odstranjevanjem stare naprave prispevate k preprečevanju morebitnih negativnih vplivov na okolje in zdravje ljudi. Vaša stara naprava lahko vsebuje dele, ki jih je mogoče uporabiti za popravilo drugih izdelkov, in druge dragocene materiale, ki jih je mogoče reciklirati in s tem ohraniti omejene vire.

- Svojo napravo lahko odnesete v trgovino, kjer ste jo kupili, ali pa se glede podrobnosti o najbližjem pooblaščenem zbirnem mestu za odpadno električno in elektronsko opremo obrnite na lokalno komunalno podjetje. Za najnovejše informacije za svojo državo si oglejte [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling).

## SHQIP

### Hedhja e pajisjes suaj të vjetër

- Të gjitha produktet elektrike dhe elektronike duhet të hidhen veçmas nga mbetjet e bashkisë përmes pikave të grumbullimit të caktuara nga qeveria ose autoritetet vendase.
- Hedhja e duhur e pajisjes suaj të vjetër do të ndihmojë në parandalimin e pasojave të mundshme negative për mjedisin dhe shëndetin e njeriut.
- Për informacione më të hollësishme rreth hedhjes të pajisjes suaj të vjetër, ju lutem kontaktoni zyrën e qytetit, shërbimin për hedhjen e mbeturinave ose dyqanin ku e keni blerë produktin.



## SRPSKI

### Odlaganje starog aparata

- Ovaj simbol precrtnana kanta za smeće pokazuje da električni i elektronski otpad (WEEE) treba da se odlaže odvojeno od običnog komunalnog otpada.
- Stari električni aparati mogu da sadrže otrovne supstance, tako da će pravilno odlaganje Vašeg starog aparata pomoći sprečavanju pojave negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi. Vaš stari aparat može da sadrži delove za višekratnu upotrebu koji se mogu koristiti za zamenu drugih proizvoda i druge vredne materijale koji se mogu reciklirati radi očuvanja ograničenih resursa.
- Vaš aparat možete da odnesete u radnju gde ste ga kupili ili da kontaktirate lokalnu vladinu kancelariju za otpad kako biste dobili informaciju o najbližoj autorizovanoj WEEE stanici za odlaganje ovog otpada. Za najnovije informacije za Vašu zemlju, molimo Vas da pogledate web stranicu [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling).

## SVENSKA

### Bortskaffning av den gamla produkten

- Den överkorsade soptunnesymbolen indikerar att elektroniskt och elektriskt avfall (WEEE) ska sorteras separat från hushållsavfallet och lämnas in till en av kommunen anvisad plats för återvinning.
- Kasserade elektroniska och elektriska produkter kan innehålla farliga substanser, korrekt avfallshantering av produkten förhindrar negativa konsekvenser för miljön och den mänskliga hälsan. Din gamla produkt kan även innehålla återanvändningsbara delar som kan användas för att reparera andra produkter samt innehålla värdefulla ämnen som kan återvinnas för att spara jordens resurser.
- Du kan ta din gamla produkt till butiken där du köpte den eller kontakta din kommun för information om närmaste WEEE-uppsamlingsställe. För att få den senaste informationen för ditt land, gå till [www.lg.com/global/recycling](http://www.lg.com/global/recycling)



FR

**Cet appareil  
et ses accessoires  
se recyclent**

REPRISE  
À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

**Memo**

**Memo**

